

Lilian 1^{ste} prinses van cv de Öss

EYS - Zaterdag 18 november proclameerde de CV de Öss in een gezellige drukke Narrentempel haar nieuwe Hoogheid. Voor het eerst in de geschiedenis van CV de Öss zal een prinses van carnavalisten van Eys voorgaan. Lilian Peerboom-Pelzer zal als Prinses Lilian komend jaar de scepter zwaaien over het Ossenriek.

Lilian is een echte carnavalist en kreeg dit als klein kind al met de papepel ingegeven. Haar vader Joep was jarenlang de vaste Hofnar van CV de Baagratte in Nijswiller. Bij elke carnavalsactiviteit is zij, samen met haar echtgenoot Wim en haar zus Dees, een gewaardeerde bezoeker. Dat de appel niet ver van de "carnavals-

boom" valt, liet haar zoon Sander zien toen hij, enkel jaren geleden, de scepter over het Ossenriek zwaaide. Dus als Lilian vragen heeft, hoeft zij niet ver te gaan en kan zij Sander raadplegen. 10 jaar trok Lilian in de optocht mee met de opzogchicky's. Het 11e jaar moet zij helaas verstek laten gaan. Maar dat zullen de dames zeker begrijpen. Lilians grootste passie is het oppassen op haar kleinkinderen. Ook wandelt graag met haar hond Luna en vindt zij het heerlijk om, samen met Wim,



met de caravan op vakantie te gaan. Haar hobby's zijn verder: naaien, lezen en knutselen. Prinses Lilian zal de CV de Öss voor gaan met haar motto: *Mienge zoon wóar Prins Sander, mienge maan ieëre-Os, als Prinses Lilian góan ich regere, en die sjpass is noe begos.*

Op zondag 28 januari houdt zij haar receptie in de narrentempel "Klavertje vier".

Tijdens de zitting werd Ralf Vliex benoemd tot Os van Verdeenste 2024.

Een ontmoeting met de Romeinen

SIMPELVELD - In Heerlen wordt hard gewerkt aan de plannen voor een nieuw Romeins Museum dat het Romeins badhuis, een rijksmonument, ook voor toekomstige generaties zal bewaren. Dat wordt niet alleen gedaan met een beschermend gebouw maar ook door verhalen te vertellen, zodat erfgoed in de harten van de mensen komt. In dat toekomstige Romeins Museum in Heerlen stap je in een tijds capsule. Die landt midden in het leven van de inwoners van Coriovallum (Heerlen) en het lössgebied zo'n 2000 jaar geleden, aan de rand van het Romeinse Rijk. Veel is bewaard gebleven, veel is opgeschreven en zo wordt het leven in de Romeinse tijd tot leven gebracht. Door de ogen van verschillende mensen - een pottenbak-



Sarcofaag van Simpelveld

ker, een Romeins officier, een handelaar, een politicus, een arbeidster en nog vele anderen - ontvouwt zich het leven lang geleden, zo anders en toch zo herkenbaar. De 'dame van Simpelveld' is één van deze personen. Zij kreeg een huis voor altijd.

De sarcofaag van Simpelveld én het Romeins badhuis zijn beiden kortgeleden gerestaureerd, beiden vertellen verhalen, toen, nu en in de toekomst. Graag neemt spreekster dr. Benoît Mater je mee op een korte tijdreis.

Lees verder op pag. 3 >

BLACK FRIDAY ACTIE
22 t/m 29 november

€20,- KORTING
bij een aankoop boven €100
n.u.v. Mephiso

LUTH
SCHOENMODE

Kleingraverstraat 63, 6466EB Kerkrade 045-541 30 30
Gratis parkeren voor de zaak www.luthschoenmode.nl Luth Schoenmode

Huis verkopen?

Keulen Vastgoed
persoonlijke bemiddeling bij aan- en verkoop van uw woonhuis

T. 045 - 544 2645

www.keulenvastgoed.nl

De lezing is op **maandag 27 november** a.s. om 20.10 uur, in Partycentrum Oud Zumpelveld, Irmstraat 23 te Simpelveld. De lezing is aansluitend aan de jaarvergadering van de Heemkundevereniging De Bongard, daarom is de zaal pas

om 20 uur toegankelijk voor de deelnemers aan de lezing. Voor leden van heemkundevereniging De Bongard is de toegang gratis, van niet-leden wordt een bijdrage gevraagd van 3 euro.

Heemkundevereniging De Bongard Simpelveld-Bocholtz

Patroonsfeest bij Koninklijke Harmonie Sint Cecilia 1836 Vaals



VAALS - Op **zondag 26 november** a.s. viert Koninklijke Harmonie Sint Cecilia 1836 Vaals weer haar jaarlijkse patroonsfeest. Ook dit jaar hebben we weer jubilarissen die op die dag in het zonnetje worden gezet voor hun langjarig lidmaatschap. Jan Hitberg 60 jaar In het verleden droeg Jan het vaandel en de schelleboom. Geen last was hem te zwaar. Als er een klus was te klaren dan was Jan bereid dit op zich te nemen. Ook nu is Jan de vereniging nog steeds trouw. Hij geniet van de optredens die hij kan bijwonen en is trots op zijn lidmaatschap van de harmonie. Het is dan ook geweldig dat hij deze prachtige mijlpaal mag mee beleven te midden van de harmonie familie waarbij menige herinnering zal worden opgehaald. Norbert Niestuli 50 jaar Norbert is tot op heden zijn tuba trouw gebleven. Hij speelt nog indien mogelijk zijn partij mee en is nog steeds muzikaal actief. Zijn passie ligt bij de Tiroler en Egerländer muziek. Zijn vakanties in deze regio's stonden ook vaak in het teken van deze muziek. In de knapkapel en bij de Vallis Spatzen kon hij het publiek vermaken met deze sfeervolle muziek. Er kon altijd een beroep worden gedaan op Norbert om de handen uit de mouwen te steken en het gezellig samenzijn met zijn medemuzikanten was be-

langrijk voor Norbert. Clement Pelzer 50 jaar Als zoon van een prominent harmonie lid werd Cleem al op jonge leeftijd lid van onze vereniging. De liefde voor de vereniging heeft hij doorgegeven aan zijn kinderen. Hij probeert zo vaak mogelijk met "zieng moeziek oes tse trekke, want die zitst hem in zie hats". Als hij door omstandigheden niet kan mee musiceren dan komt hij ons trouw aanmoedigen. Hij is altijd te vinden voor een gezellig samenzijn en als lid van de Sjlappe Kroam is hij ook vaak present bij carnavalsactiviteiten. Theo Swertz 25 jaar Sjiem en sjtramm loopt Theo voorop als onze tambourmaître. Vanuit Bunde komt hij trouw naar onze activiteiten waarbij hij ons voorziet van de veel foto's en filmopnames zodat we blijvende herinneringen hebben aan onze evenementen. Hij is al jaren actief als vrijwilliger bij het jeugdkamp en zijn kookkunsten zijn befaamd. Zijn liefde voor de harmonie heeft hij doorgegeven aan zijn echtgenote die ook als vrijwilliger zo vaak mogelijk aanwezig is en zijn dochters die beiden actief zijn in onze vereniging. Wilt u onze jubilarissen komen feliciteren dan bent u van harte welkom op zondag 26 november a.s. van 15 tot 16 uur in zaal De Obelisk. We verheugen ons u te mogen begroeten.

VOORVERKOOP

ENTREEKAARTEN DAMESZITTING Vaals

d.d. 21-01-2024

**vrijdag 24 november;
19.00 - 20.00 uur**

ENTREEKAARTEN HERENZITTING Vaals

d.d. 14-01-2024

**vrijdag 24 november;
18.30 - 19.00 uur**

BRASSERIE Vols



**Prins Willem Alexanderplein 1
CV DE GRENSÛLLE VOLS**

VAESSEN

Party & Catering

Onze
aanbiedingen:
t/m
zaterdag a.s.

DI. & WO. AANB.

Tartaartje
per stuk € **1.50**

Slavinken
500 gr. € **4.50**

KANT & KLAAR

Penne al Forno
per bakje € **3.98**

Goulash
500 gr. € **8,25**

Zuurvlees
500 gr. € **8.25**

DO., VR. & ZA. AANBIEDINGEN

VERS VLEES

Kipfilet 500 gr. € **6.25**

Varkens filet 500 gr. € **6.75**

Souvlaki steaks 500 gr. € **6.75**

Blinde vinken 500 gr. € **6.75**

VLEESWAREN

Gebraden gehakt 100 gr. € **1.89**

Rauwe ham 100 gr. € **2.29**

Achterham 100 gr. € **2.89**

dinsdag t/m vrijdag pauze: 12.30 tot 13.30 uur

Min. Ruijsstraat 8 | 6351 CK Bocholtz | 045 - 544 14 38
info@vaessen-partyservice.nl | www.vaessen-partyservice.nl

Natuurkracht

natuurkracht.org

Doe mee met de Natuurkrachtmaand in november
Het Geul- en Gulpdal staan in november in het teken van Natuurkracht. Doe mee met één of meerdere activiteiten en ervaar de kracht van natuurlijke oplossingen. Samen met de natuur kunnen we ons mooie Zuid-Limburgse landschap beter beschermen tegen de gevolgen van klimaatuitdagingen zoals stortregens en droogte-periodes.

25 november: oevers poel planten in Ransdaal

Om de waterhuishouding en biodiversiteit op Lubosch Land en westelijk Ransdalerveld te verbeteren, ontwerpen we een grote poel en leggen deze ook aan. Hiermee doen we kennis op en wil Lubosch Land als inspiratie voor andere grondeigenaren dienen om ook meer poelen en natte stukken in te richten.

25 november: drainage verwijderen in Oud-Valkenburg

In de graslanden rond Schaloen liggen ondergrondse drainagepijpen die water te snel naar de beek afvoeren. Ga mee op zoek en maak samen met ons de drainages onklaar. Zo blijft schoon kwelwater langer beschikbaar voor de natuur, neemt de hoeveelheid water in de Geul tijdens piekbuien af en beperken we wateroverlast.

25 november: Langste haag aanplanten in Simpelveld en Valkenburg

Hagen leveren een boost aan biodiversiteit en zorgen ervoor dat water beter kan worden opgenomen in de bodem. Door hoog in het stroomgebied (struweel)hagen te planten dragen we bij aan het vertragen van de waterdruppel naar de Eyserbeek en Geul. Daarom starten we op 25 november met de aanleg van de Langste haag van Limburg. Samen met terrein beherende en agrarische organisaties en Heuvel Angus beplanten we dalen bij de Eyserbeek en Geul.

Doe jij mee? Aanmelden en meer informatie via www.natuurkracht.org



Kerst-Inn bij dagverblijf en zorgcentrum Artidé

PARTIJ - Dagverblijf en zorgcentrum Artidé in Partij-Wittem organiseert op **zaterdag 25 november** haar jaarlijkse Kerst-Inn. Met een persoonlijke begroeting van de Kerstman heten we u van harte welkom in het in Kerstsfeer ondergedompelde voormalige schoolgebouw aan de Oude Heirbaan 7.

Tal van activiteiten kunt u tijdens de Kerst - Inn bij ons ondernemen; na de begroeting door de Kerstman kunt u samen met hem op foto, u maakt kennis met de kunstenaars en hun schilderijen. Verder kunt u smullen van verse wafels, bonbons, chocomel en soep, en

leuke Kerstdecoraties kopen die door onze cliënten zijn gemaakt. In de Wensboom kunt u uw eigen kerstwens achterlaten en misschien komt deze wel uit of wint u een prijs in onze tombola. Er is voor iedereen wat te doen en te beleven, dus kom gezellig langs tussen 13.00 en 16.00 uur.

Artidé biedt dagbesteding, individuele begeleiding in de eigen woon- en leefomgeving en behandeling op locatie aan mensen met een verstandelijke, lichamelijke, psychogeriatrische, meervoudige beperking, autisme en niet aangeboren hersenaandoening. Samen met de deelnemers en zijn netwerk



werken we aan persoonlijke ambities, hun dromen en wensen in een warme, veilige en stimulerende omgeving.

EHBO-vereniging Lemiers opgeheven

LEMIERS - De EHBO vereniging afd. Lemiers deelt u mede dat deze ophoudt met haar activiteiten en dus wordt opgeheven. Wij willen de kerkbesturen van de gemeente Vaals hartelijk bedanken voor de mogelijkheid dat ieder jaar onze pleisteractie aan de kerkdeur mochten houden. Verder willen we de inwoners van Lemiers bedanken voor hun jaarlijkse donaties, waardoor wij ons konden inzetten bij de diverse activiteiten en onze leden de herhalingslessen konden volgen. Door een te klein ledenaantal was ons bestaan niet meer mogelijk. Er is voor de leden, die nog aanwezig waren, een mogelijkheid omje aan te melden voor de reanimatie bij de gemeente Vaals cq Simpelveld/Bocholtz. Nogmaals dank aan iedereen die ons al die jaren ondersteund hebben
Lisa Richarz, secretaris EHBO afd. Lemiers

Verkoop advents- en deurkransen

VAALS - De gezellige adventstijd komt er weer aan. De dames van het damescomité van schutterij St.Paulus Vaals hebben weer hun best gedaan en mooie advents- en deurkransen voor U gemaakt. Op vrijdag 1 december zijn ze te koop van 10 tot 16 uur in café het Vereinschoes, Koperstraat 21 te Vaals. Natuurlijk zoals gewend voor een schappelijke prijs. Wij zouden het fijn vinden u te mogen begroeten op deze dag.

VLEESATELIER

Biagio

Dinsdag - STARTERSPAKKET

Gepaneerde schnitzels 4 voor € 7⁵⁰
 & gratis zigeunersaus!

Woensdag - GEHAKTDAG

Gehakt 500 gr & 500 gr Braadworst € 8⁷⁵

WEEKAANBIEDINGEN

Haasje van de liefde 25% korting
 Runder poulet 500 gr € 8⁷⁵

MAALTIJD VAN DE CHEF

Konijnenbout (dik beveesd) in Limburgse saus
 per stuk € 6,-
 Varkenshaas in champignonsaus 500 gr € 8⁵⁰

VLEESWARENKOOPJE

Gebakken pastei & gebakken rosbief 200 gr € 4⁵⁰

Kloosterplein 2, 6369 AW Simpelveld

Zelftuiten voorbehouden



ALKHADER
 KLUSSENBEDRIJF BOUW

Klussenbedrijf bouw al 25 jaar ervaring!

stukadoor, tegelzetter, metselen,
 dak, gipsplaten, vloeren leggen.
 Alles wat met bouw te maken heeft.

tel. 06-38492979

E-mail nedalalkhader206@gmail.com

Website www.alkhader.nl



Van groei naar bloei

Hartenwerk met impact!

Word jij onze nieuwe collega?

Bij BSO Vaals zijn wij op zoek naar een pedagogisch medewerker BSO die zijn talent wil gebruiken om met ieder kind de verbinding aan te gaan. Zodra de school zijn deuren sluit, gaat het bij ons los!

Samen gaan we op ontdekking. Jouw creatieve brein zorgt voor té gekke activiteiten. Scan de QR code voor onze vacature!



humankind
KINDEROPVANG EN -ONTWIKKELING

www.humankind.nl



Cecilia-vingering in Bocholtz

BOCHOLTZ - Fanfare St. Cecilia viert dit jaar wederom een bijzondere Cecilia-vingering, waarbij we onze toegewijde leden in het zonnetje zetten. Tijdens de Heilige mis en de feestavond daarna eren we de vijf jubilarissen die al geruime tijd hun passie voor blaasmuziek en de Fanfare met ons delen. Tijdens deze jaarlijkse viering herdenken we ook onze overleden leden, die hun eigen unieke klank aan onze Fanfare hebben toegevoegd.

Kelly Beenen, al muzikant sinds 1990, maar bereikt nu haar 10-jarig lidmaatschap binnen de Fanfare. Ze is een toegewijd en betrouwbaar lid, die nagenoeg elke week aanwezig is op de repetities. Haar passie

is samen muziek maken. Ger Spelthoen en Moniek Rhoen-Vroomen vieren beiden hun 25 jaar lidmaatschap, wat getuigt van een kwarteeuw aan toewijding en muzikale vriendschap, elk op hun eigen manier. Moniek begon bij de jeugd op sopraansaxofoon, na enkele jaren maakte ze de overstap naar de altsaxofoon en sinds afgelopen zomer straalt ze met plezier op de achterste rij met de tenorsaxofoon. Ger Spelthoen is jarenlang betrokken geweest bij het bestuur van de Fanfare. Raymond Spelthoen heeft al 40 jaar lang zijn karakteristieke bugelklanken aan ons geschonken, waarmee hij een onmisbare schakel is geworden binnen onze Fanfare.

En dan hebben we Sjeff Weijers, een levende legende in ons midden. Met maar liefst 75 jaar als muzikant is zijn bijdrage



25 november

YbM holistic lifestyle studio. Winter Fair

Feestdagen Shopping

Ben je op zoek naar handgemaakte, duurzame en lokale geschenken voor de feestdagen? Wil je een nieuw uniek en persoonlijk geschenk? Tijdens de winterfair is er de mogelijkheid om jou geschenken te personaliseren en samen te stellen tot een uniek cadeau pakket. Voor ons gebouw zal Eten Van Les jullie voorzien van een hapje en een drankje



programma

- 10.00 Asthanga Yoga
- 11.00 Intentie advent kaars maken
- 11.00 Astrologie lezing
- 12.30 Verbonden ademsessie en ijs
- 14.00 Winter Yoga
- 15.00 Kombucha maken
- 15.30 Verbonden ademsessie en ijs
- 16.30 AWAKEN YOUR INNER ORACLE
- 18.00 Vollemaan Soundhealing

Individueel

Een moment kort voor jezelf?

Er zijn diverse momenten in de middag waarop hoofdmassages gegeven worden.

Of

juist heel beseft wat 2024 voor jou in petto heeft, laat dan middels tarot kaarten een legging doen.



Hoe deelnemen

De shop is gewoon open hier kun je vrijblijvend binnen lopen tussen 10u en 21 u.

Deelnemen aan de workshops? Doe je door vooraf je plekje te reserveren via onze website of in de shop. Dit is ook nog mogelijk op de fair zelf, echter: VOL = VOL.

www.yoga-body-mind.nl
Kloosterstraat 7, Simpelveld

aan Fanfare St. Cecilia niet alleen indrukwekkend maar ook inspirerend. Ooit begonnen in Bocholtz als kleine jongen, en nu na een rijke professionele en muzikale carrière weer terug bij de 'Fanfaar va Bôches'. Zijn toewijding en liefde voor de muziek en de Fanfare zijn en blijven een voorbeeld voor ons

allemaal. Laten we samen toosten op deze fantastische jubilarissen en hun onuitwisbare bijdrage aan onze club. Gefeliciteerd aan Kelly, Ger, Moniek, Raymond en Sjeff! Op naar nog vele jaren van fanfareplezier en vreugdevolle noten.

Plaatselijke verenigingen organiseren

KIENEN

**DAGELIJKS KIENEN IN DE ZAAL VAN
CASINO LANDGRAAF****Elke dag gratis eten
en andere acties.****Totaal 18 rondes.
Prijzengeld € 1550,-
Zaal open 17.00 uur.
Aanvang kienen 19.30 uur.
Einde 22.45 uur.***U kunt buiten roken in de tent.***Moltweg 82 Landgraaf
Info: tel. 045-5315235**

Voel ook de warmte en liefde waarmee deze prachtige dekens gemaakt zijn!

VAALS - In mei van dit jaar lanceerde de Creatieve Vrouwen-groep Vaals een prachtig initiatief: het creëren van de grootste 'Drielandenlappendeken' samen met de inwoners van de gemeente Vaals. Iedereen kon een lapje van 20x20 cm haken of breien. Met 54 van deze lapjes zouden we een deken van 120x180 cm maken.

Het doel? Mensen samenbrengen, contact laten leggen en ervaringen delen. Het was een gelegenheid om samen bezig te zijn en verbinding te vinden. Dit initiatief bleek een enorm succes te zijn, niet alleen onder de jeugd van de basisschool, maar ook onder onze 90-jarige inwoners van Vaals en ver daarbuiten. We ontvingen niet alleen lapjes en dekens uit Vaals en omstreken, maar ook uit alle hoeken van Nederland, Duitsland en België.

Alle lapjes zijn inmiddels

ingeleverd en alle dekens zijn gereed!

Gedurende een periode van 6 maanden ontvingen we maar liefst 6800 lapjes. Meer dan 150 deelnemers leverden de prachtigste creaties aan. De enthousiaste respons was overweldigend! Het was een flinke klus om alle lapjes aan elkaar te naaien, maar het eindresultaat mag er absoluut zijn: 100 dekens van 180x120 cm en nog eens 40 dekens in een kleiner formaat.

Iedereen heeft fantastisch samengewerkt, zocht verbinding en bracht vele gezellige uurtjes met elkaar door.

Voel de warmte en liefde waarmee deze prachtige dekens zijn gemaakt!

Wil jij ook zo'n unieke deken in handen krijgen? Kom dan op **26 november** naar de Kopermolen! De verkoop begint om 13:30 uur, met een muzikaal

intermezzo van Piet Meesters en veilingmeester Jack Vinders die de meest unieke exemplaren veilt vanaf 14:30 uur! De opbrengst wordt verdeeld onder de jeugdafdeling van voetbalclub Rood-Groen LVC '01 en de Stichting Muziekopleidingen (jeugd) van Vaals.

Samen Tafelen in de Rode Beuk

SIMPELVELD - Vanwege groot succes heeft Impuls in samenwerking met Meander het Samen Tafelen uitgebreid. Iedere 2 weken zullen wij deze activiteit organiseren. Op **dinsdag 5 december** staat Friet goulash op het menu met een toetje. Hiervoor vragen wij een bedrag van 7,50,- euro. A.u.b. betalen bij de inschrijving. Je kunt je komen aanmelden in d'r Durpwinkel in Simpelveld of in Op de Boor in Bochtolt op dinsdag 28 november tussen 10:00 en 12:00 uur.

Effe Bletsje



Frituuroverval

Petje af voor de frituurbakster uit Simpelveld die onlangs voor de tweede keer werd overvallen... Wat zo opmerkelijk aan het vervelende verhaal is..., dat de dame in kwestie medelijden heeft met de twee boeffjes die er met haar zuurverdiende centen vandoor gingen. Ze zei het volgende over de jonge overvallers: "Ergens is het ook zelig. Ik oordeel en veroordeel niet." Ze had gehoord dat mogelijk de moeder van een van de jongens de politie had gebeld. "Als dat zo is: pluim voor haar. Chapeau. Je moet er niet aan denken. Ik zou niet kunnen slapen als mijn kind zoiets deed", aldus het slachtoffer van de overval.

Wat die eventuele moeder van een van de overvallers betreft, 't is inderdaad vreselijk te moeten horen dat je kind heftig naast het potje gepiest heeft. Je schrikt en schaamt je wezenloos. Toch?

Hopelijk hebben de daders ervan geleerd. Het is zeer beangstigend te moeten ervaren dat steeds meer jongeren over de schreef gaan. Diefstal is al erg, maar daar blijft 't niet bij. Geweld, waarbij mes en andere gevaarlijke wapens wordt gebruikt, komt steeds meer voor bij jeugdigen. Kinderen van twaalf lopen met levensgevaarlijke messen op zak. Nee, 't zijn geen zakmessen die padvindders - onder begeleiding - gebruiken om er een tak mee om te toveren in een mooi geschilderde wandelstok. Was het maar zo!

Er wordt veelal gewezen naar de enge filmpjes en spelletjes die de jeugd van tegenwoordig dagelijks voor ogen krijgt, de zogenoemde computerspelletjes waarin tal van 'doden' te betreuren vallen. Vele uren bezig zijn op digitaal speelgoed stompt volgens mij af... Uit verveling gaan in bepaalde jeugdige hoofden die bekeken moordspelletjes wellicht een verkeerd voorbeeld vormen... Wie weet! Hoe 't ook zij, 't wordt hoogtijd een oplossing te vinden, de huidige verkeerde-pad-trant-van-jeugdige-boeffjes te doorbreken. En wat de positief ingestelde snack-mevrouw uit Simpelveld betreft: die heeft beslist géén patatje oorlog verdiend, eerder een zalig Patatje Vrede! Bravo!

Joos

EUROTEGEL

**Al meer dan 50 jaar zijn wij
uw specialist in wand- en vloertegels.
Met daarin de juiste kwaliteit
voor de beste prijs.**

**Eurotegel overtuig u zelf en
bezoek onze showroom!**

Heerlerbaan 233 ■ 6418 CE Heerlen ■ 045-5427272
info@eurotegel.nl ■ www.eurotegel.nl



De nieuwe hoogheden van CV Woeësj-joepe

Prins Lars I (Schiffelers)

Prins Lars is 30 jaar en is inmiddels 11 jaar (hoe toepasselijk!!) samen met Vivian. Ze hebben elkaar leren kennen in het buurdorp Bocholtz in d'r Aowe Kino en zijn elkaar vanaf die tijd nooit meer uit het oog verloren.

Lars is de zoon van Ron en Ria Schiffelers-Creusen en heeft in zijn jeugd samen met zijn oudere broers Danny en Kay en zijn zus Mandy gewoond in de Pater Damiaanstraat 36.

In zijn dagelijks leven werkt Lars als Ergotherapeut bij Mondriaan en verbouwt hij in zijn vrije tijd veel in hun huis aan de Molsberg 34 en hun kinderopvang Hoeve Boeve in Bocholtz.

Carnaval viert hij al vanaf kleins af aan, toen hij meeinging als lid van jeugdtraad van 11 van de Woeësjjuupkes. Elf jaar geleden richtte hij samen met vrienden de carnavalsgroep de Zumches op, de groep die nu bekendstaat als CV Foekswild. In de weken voor de carnaval kan hij zijn energie kwijt aan het bouwen van de wagen en het organiseren van alles rondom de optocht samen met

de mannen en vrouwen van Foekswild. Uiteraard worden de avonden gevuld met feestjes. Sinds enkele jaren zong hij mee als lid van Sjuppe 5, waarmee ze enkele keren de Sjlagerzietsong wonnen en vanaf vorig jaar organiseert hij mee aan het nieuwe Woeësjjoepe evenement 'Lot os laache en zinge', wat dit jaar op 6 januari zal plaatsvinden.

Als er naast het bouwen en klussen tijd vrij is, houdt Lars van sporten. Afgelopen zomer heeft hij samen met zijn broers zijn laatste balletje geschopt bij Zwart-Wit in Eys. Nu is hij met regelmaat te vinden op de padelbaan in Simpelveld.

Bloemenkoningin Vivian

Vivian is 29 jaar en woont nu enkele jaren in Simpelveld samen met haar prins Lars.

In d'r Aowe Kino leerden ze elkaar kennen, waar Vivian met haar vriendinnen uit het dorp regelmatig te vinden was.

Ze is de dochter van Ruud en Mariette Simons en is samen met haar zusje Chantal op de boerderij, beter bekend als ijsboerderij Hoeve Scholtissenhof, opgegroeid.

Vivian is jaren werkzaam geweest in de kinderopvang en sinds afgelopen voorjaar eigenaresse van haar eigen agrarische kinderopvang, Hoeve Boeve in Bocholtz. Daar kan ze haar volledige passie en energie in kwijt.

Vivian heeft vanaf haar zevende levensjaar gedanst bij dans- en Showgroep Magic Rythm Simpelveld en was als klein meisje te zien op de Bühnes.

Na een korte tussenstop heeft ze dit weer vanaf 2015 opgepakt en verzorgt ze sindsdien danslessen aan de kids, waaronder de laatste jaren aan de groepen 3 en 4 van Magic Rythm. Zelf danst ze nog graag mee met de Magic Mama's.

Carnaval komt in huize Schiffelers-Simons vaak aan bod. Samen met dames van Foekswild zoekt Vivian mee naar de 'sjunste' stoffen en attributen voor de pakjes en wagen.



©Foto Kaldenbach Simpelveld

ten voor de pakjes en wagen. Tevens organiseert ze mee aan het 'Vrouwluujtstrefte' (dameszitting), wat dit jaar op 7 januari 2024 zal plaatsvinden. In haar vrije tijd houdt ze van wandelen, gezellige uitjes met vrienden en feestjes! Laat het feest dus maar beginnen!!

De nieuwe jeugdhoogheden van CV Woeësj-joepe

Jeugdprins Cas I (Werrij)

Jeugdprins Cas Werrij is 11 jaar en woont samen met zijn vader Marcel, moeder Mariska en broertje Floris in het Hulsveld. Cas en zijn familieleden zijn al jarenlang actief lid van de Tennis- en Padelvereniging Simpelveld, waar ze met plezier heel wat uren op en naast de baan doorbrengen. Daarnaast speelt Cas meerdere keren per week fanatiek hockey bij HC Nova. In zijn vrije tijd is hij het liefst thuis om te kunnen knuffelen met zijn honden, Noa en Elvis. Hij houdt van puzzelen, gamen en zwemmen, maar ook helpt hij zowel bij opa Hub en oma Yvonne als ook bij papa en mama graag mee met werken in de tuin! Al op jonge leeftijd trok Cas voor het eerst mee in de optocht. Kerkrade, Kerkrade-West, Landgraaf, Heerlen en Simpelveld; hij legde heel wat kilometers af in de kinderwagen, op de loopfiets, op een wagen of te voet. Vorig jaar maakte hij mama al gek dat hij graag schoolprins wilde wor-

den, maar de verrassing was nóg groter toen hij hoorde dat hij dit jaar samen met Evi hét jeugdprinsenvaar van Simpelveld mag zijn.

Bij het horen van het liedje 'Polka, polka, polka' kan hij niet meer stil blijven staan en hij heeft er zin in om er een mooi feest van te maken!

Jeugdprinses Evi I (Schreurs)

Evi is 10 jaar oud en zit samen met Jeugdprins Cas I bij meester Ben in groep 7 van BS de Meridiaan. Carnaval vieren is haar met de paplepel ingegeven. Samen met opa Rudy en oma Karin, die al jaren lid zijn van D'r Doebele Forto doet zij het liefst tijdens elk evenement als laatste het licht uit. Zelf is zij inmiddels ook al een aantal jaren actief in de Zumpelvelder vastelaovend, als Dansmarieke van CV de Woeësj-joepe. Waar ze met veel plezier inmiddels al menig zitting heeft geopend. Evi is als Dansmarieke begonnen in 2019, het jaar dat mama Michelle als bloemenkonin-

gin regeerde over de Woeësj-joepe. Samen met mama maakte ze er toen een super carnavalsseizoen van. Evi kennende zal ze dat dit jaar zeker willen overtreffen! Evi zit doordeeweeks ook niet stil: op dinsdag en zaterdag gaat ze turnen bij WNK en op de vrije turnzaterdag gaat ze graag naar de opkomst van de scouts, bij Scouting St. Lucia. Verder danst en zingt ze de hele dag door haar huis aan de Irmstraat 76 waar ze samen met papa Joep, mama Michelle, en haar zusjes Lotte en Tess woont. Als er hierna nog tijd over is vind je haar aan haar bureau waar ze graag creatief bezig is. Dit carnavalsseizoen zet ze alles op een laag pitje



©Foto Kaldenbach Simpelveld

voor een droom die werkelijkheid wordt: samen met Cas en de Woeësj-juupkes de carnavalvierende jeugd van Simpelveld voorgaan!!!!

Voor al uw **boeketten**,
bloemstukken en **grafwerk**.
Wij bezorgen in het Heuvelland.



Openingstijden:

Zondag:	Gesloten
Maandag:	Gesloten
Dinsdag:	10.00 - 17.00
Woensdag:	10.00 - 15.00
Donderdag:	10.00 - 17.00
Vrijdag:	10.00 - 17.00
Zaterdag:	10.00 - 15.00

Aan de boom 1 Vijlen 043-8505617

BY **ANN** NL

Wonen - Lifestyle Brocante - Gifts

Panier des Sens - Blossombs - FIK - Bunzlau Castle - Loeff - Grey & Sif - Mooss - Puur - Couronne

BLACK FRIDAY

24/25/26 november

20% korting op onze voorraad Bunzlau Castle®

25% korting op alle LAMPENKAPPEN

50% korting op geselecteerde artikelen

Geen stempelkorting

Stationstraat 17 - Simpelveld

Vrijdag, zaterdag & zondag geopend van 10.00 - 17.00

Voorverkoop kaarten dames- en herenzitting Vaals

VAALS - Vrijdag 24 november vindt de voorverkoop plaats van de herenzitting en dameszitting van 18.30 uur tot 20.00 uur in Brasserie Vols, Prins Willem Alexanderplein 1 in Vaals. De voorverkoop van de herenzitting die plaatsvindt op zondag 21 januari vindt plaats van 18.30 tot 19.00 uur en de voorverkoop van de dameszitting die plaatsvindt op zondag 21 januari vindt plaats van 19.00 tot 20.00 uur. Het programma van de herenzitting bestaat uit dansmarieche Benthe, d'r Sjlappe Kroam, Joost Meys van Medammecour,

Tonspreker Dik, Tanzcorps Rut Wies, de Silly Girls, De Kellerjunges, Duo Schalger deluxe, en als afsluiters de toppers Erwin en Geralt. Het programma van de dameszitting met Clara Zoerbier, dansmarieche Lynn, d'r sjlappe Kroam, Sven ohne girls, Tanzcorps Blauwe Jungs uit Köln, Vennomenal, Männerballet, Legata Lederhosen power, Calvin, en feest DJ Woof.

Mis het niet de voorverkoop van de dames en herenzitting op vrijdag 24 november in Brasserie Vols.

Intocht Sinterklaas in Simpelveld

SIMPELVELD - Bijna is het zover! Sinterklaas en zijn Pieten komen op **zaterdag 25 november** aan op ons mooie stationnetje in Simpelveld. We verwachten onze grote kindervriend en zijn trouwe hulpjes hier om 13.00 uur. Als vanouds spelen de fanfare en de harmonie de bekendste sinterklaasliedjes en zorgen zo voor nog meer sfeer! Daarna lopen we samen naar het gemeentehuis en hier zullen de kinderen Sinterklaas een handje kunnen geven, kunnen dollen met de pieten en iets lekkers en een klein presentje krijgen. Zien we jullie de 25e?

Kerstmarkt Orsbach

ORSBACH - Combineer een wandeling of fietstocht in en om het prachtige Orsbach met een bezoek aan de 37ste kerstmarkt in Orsbach. Het voormalige schoolgebouw zal op **zondag 26 november** een en al kerstfeer uitstralen. Vanaf 11.00 uur bent u van harte welkom en kunt u bij de Schützenfrauen terecht voor zelf gemaakte kerstspullen, houten figuren, breiwerk, streekproducten en nog veel meer. In een gezellige en gemoedelijke sfeer kunt u genieten van de in de omstreken welbekende Kaffee und Kuchen gemaakt door de Schützenfrauen, wafels en glüwein staan ook op het programma.

Het schutterslokaal is zondagmorgen 26 november i.v.m. de kerstmarkt gesloten.

Tussen Kerst en Nieuwjaar geen Troebadoer!

Dit jaar valt Kerstmis op maandag en dinsdag. Het kerstnummer, tevens het laatste nummer van 2023, verschijnt op **dinsdag 19 december** en het eerste nummer van van 2024 op **woensdag 3 januari!**

ACTIVE ANIMALS

Kooien
Voeders
Honden-
sportartikelen



Industrieterrein 'Bocholtzerweg'
Bocholtzerweg 14b
6369 TG Simpelveld
045 - 544 11 44
www.activeanimals.nl

Geopend:
di. t/m vr. 9-18u
za. 9-16u

Strooivoer

Ook voor
kleinverpakkingen,
voeders en
benodigheden voor
knaagdieren,
vogels, honden
en katten





Kom jij ons team versterken?

KASTEEL VAALSBROEK IS OP ZOEK NAAR PERSONEEL IN DE:

**BEDIENING
KEUKEN
AFWAS
HUISHOUDING**



Plezier hebben in je werk, waardering krijgen voor wat je doet en gasten een geweldig verblijf bieden, dat is werken bij Bilderberg.

Neem met ons contact op via telefoon: 043-3089308
Of via de mail op: vaalsbroek@bilderberg.nl
Ons adres: Vaalsbroek 1, 6291 NH VAALS
En misschien tot snel!

Möchten Sie unser Team verstärken?

SCHLOSS VAALSBROEK SUCHT MITARBEITER (M/W/D):

**SERVIERER
KOCH
KÜCHENHELPER (SPÜLKÜCHE)
HAUSREINIGUNG**

Spaß an der Arbeit zu haben, Anerkennung für das zu bekommen, was man tut, und den Gästen einen schönen Aufenthalt zu bieten - das ist die Arbeit bei Bilderberg Kasteel Vaalsbroek.

Kontaktieren Sie uns telefonisch: 0031 (0)43-3089308
Oder per E-Mail an: vaalsbroek@bilderberg.nl
Unsere Adresse: Vaalsbroek 1, 6291 NH VAALS
Und vielleicht bis bald!

Uitnodiging: informatieavond Kruisen gemeente Vaals

Kom woensdag 29 november 2023 om 19.30 uur naar restaurant Bergzicht te Vijlen. De deur is open vanaf 19.00 uur.



VAALS - Met veel plezier vertellen wij je wat we doen om de kruisen in de Gemeente Vaals te behouden en te onderhouden. Ook vertellen we over ons initiatief en over "levensverhalen" van enkele kruisen in de openbare ruimte. Echt de moei-

te waard. Kom jij ook? Veel mensen zijn betrokken bij dit initiatief en veel werk wordt al verzet. Je inbreng over de toekomst van deze bijzondere

elementen in onze buitenruimten wordt gewaardeerd. Wil je meer weten? Je bent van harte welkom.

Graag even aanmelden voor 25 november 2023: stuur een mailtje of bel even met:

• Arthur Delnoy:
arthurdelnoy@gmail.com
of: 06-10733033

• René Kremer:
reneleontien@hotmail.com

Geef even aan met hoeveel personen je komt.

We verheugen ons op de komst en de koffie staat klaar.

*Met vriendelijke groet,
Comité Kruisen Gemeente Vaals.*

Uitslag Phil-loterij:

1. Prijs lotnummer 2346
 2. Prijs lotnummer 824
 3. Prijs lotnummer 1934
 4. Prijs lotnummer 1559
 5. Prijs lotnummer 2184
 6. Prijs lotnummer 1722
 7. Prijs lotnummer 842
 8. Prijs lotnummer 1349
 9. Prijs lotnummer 2467
 10. Prijs lotnummer 666
- Prijzen zijn af te halen ná 18.00 uur bij dhr P. Hodiament, Kievit 2 Bocholtz

Antiek + Rommelmarkt

Ontdek de Vintage en retro collectie

Grootste markt in Oost-België
MEGAHALLE HAUSET B-4730 (België) Köpfchen
Aachenerstrasse 214 HALLE 4

Elke zaterdag 10.00 - 15.00 uur
en zondag 08.00 - 15.00 uur
Binnen- en buitenmarkt

Gratis
toegang

Facebook: Megahalle Hauset | www.meubel-shop.eu
tel. 0032 475 471 483



Verzekeringen
Hypotheeken
Financiële Diensten

AVS
adviseurs
Simpelveld

045 - 544 00 39

www.avs-adviseurs.nl

Vlindercurcus bij IVN Eys

EYS - Op donderdag 23 november geeft Kars Veling, projectleider bij de Vlinderstichting, op verzoek van IVN Eys een lezing waarbij hij de deelnemers door vlinderogen laat kijken. Op 7 maart 2024 is er een vervolgvond over de herkenning van vlinders. Beide cursusavonden vinden plaats in het gebouw van IVN Eys op de Boerenberg en duren van 20.00 tot 22.00 uur. Er zullen ook twee vlinderexcursies onder leiding van ervaren vlinderaars georganiseerd worden, waarvan de datums nog nader bepaald zullen worden afhankelijk van de weersvoorspelling.

De omgeving van Eys is heel vlinderrijk en er komen soorten voor die elders in Nederland ontbreken of heel zeldzaam zijn. Als je van vlinders houdt, is het dus volop genieten hier. Wat hebben vlinders nodig en hoe kunnen we ze helpen opdat er nog meer vlinders komen? Dat is het onderwerp van de lezing van de bekende vlinderexpert Kars Veling op 23 november: het gaat over waardplanten en nectarplanten, maar ook over warmte, beschutting en overwinteringsmogelijkheden. We zullen de omgeving ook door de ogen van het oranjetipje gaan verkennen. Het verhaal wordt natuurlijk geïllustreerd met schitterende afbeeldingen.

En als u na deze avond nog enthousiaster wordt over vlinders kunt u ook 7 maart vast in de agenda noteren, want dan is er een avond over de herkenning van vlinders. Waarop moet je letten als je een blauwtje, een witje of een vos ziet? In maart begint het vlinderseizoen ook, dus u kunt dan direct op pad om in de buurt van Eys op zoek te gaan naar vlinders.

Het IVN-gebouw op de boerenberg in Eys is bereikbaar via de Agathastraat, het voetpad tussen huisnummer 11 en 17 en de trap omhoog. Voor informatie kunt u terecht bij Andrea Senden: 06-43920672.

De kosten voor de cursus (twee lezingen, twee excursies, een zoekkaart en een opfrisbijeenkomst op 6 juni) zijn € 7,50 voor IVN-leden en € 10,- voor niet-leden. Aanmelden voor de cursus is verplicht via onze website: www.ivn.nl/afdeling/eys of via e-mail: secretariaat@ivneyn.nl.



Oranjetipje (mannetje) – Kars Veling

Wij verzoeken u het verschuldigde bedrag over te maken op rekeningnummer NL92 RABO 0147 5896 22 t.n.v. IVN, afdeling Eys met vermelding van 'Vlindercurcus + uw naam'. Na ontvangst van uw betaling is de aanmelding definitief.

Opbrengst collecte wereldmissiemaand

In oktober hebben de leden van het Missiecomité Eys-Nijswiller-Wahlwiller de jaarlijkse collecte gehouden ten behoeve van Wereldmissiedag. Dit jaar is de opbrengst bestemd voor projecten in Libanon, met extra aandacht voor het pastorale werk in Beiroet en voor het verbeteren van de leefomstandigheden in de opvangkampen voor Syrische vluchtelingen. Voor uitgebreide informatie kunt u de site www.missio.nl raadplegen.

De collecte heeft dit jaar een bedrag opgeleverd van € 2100,00. Het Missiecomité bedankt iedereen die bijgedragen heeft aan dit mooie resul-

taat en met name alle leden die altijd meehelpten met het rondbrengen en ophalen van de enveloppen.

Al meer dan 60 jaar zamelt het Missiecomité geld in voor projecten, wereldwijd, ten behoeve van de allerarmsten. Dat is in deze tijd meer nodig dan ooit. Wanneer u graag mee zou willen doen met collecteren, dan bent u van harte welkom. Het betekent dat u 2 keer per jaar (collecte Vastenactie en Wereldmissiemaand), meehelpt met het rondbrengen en ophalen van de enveloppen in een aantal straten. Wilt u meer informatie dan kunt u altijd een van onze leden raadplegen of een bericht sturen naar jfmurlings@hotmail.com of bellen met 06-50218760.

naanhof
www.naanhof.nl

ALLEEN BIJ NAANHOF: het grootste assortiment vlees, elke dag vers uit onze slagerij!

<div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> <div style="background-color: red; color: white; border-radius: 50%; padding: 5px; font-weight: bold; font-size: 10px;">XL VOORDEEL</div> <div style="text-align: right;"> <div style="font-size: 24px; font-weight: bold;">4.⁹⁹</div> <div style="font-weight: bold;">per kilo</div> </div> </div> <p style="font-size: 10px; margin-top: 5px;">Kipdijfilet de filet met meer smaak schaal 2,5 kilo</p>	<div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> <div style="background-color: red; color: white; border-radius: 50%; padding: 5px; font-weight: bold; font-size: 10px;">XL VOORDEEL</div> <div style="text-align: right;"> <div style="font-size: 24px; font-weight: bold;">4.⁹⁹</div> <div style="font-weight: bold;">nú 2 schalen</div> </div> </div> <p style="font-size: 10px; margin-top: 5px;">Kipgehakt of half-om-half gehakt schaal 500 gr. € 2.99</p>	<div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> <div style="background-color: red; color: white; border-radius: 50%; padding: 5px; font-weight: bold; font-size: 10px;">XL VOORDEEL</div> <div style="text-align: right;"> <div style="font-size: 24px; font-weight: bold;">4.⁹⁹</div> <div style="font-weight: bold;">per kilo</div> </div> </div> <p style="font-size: 10px; margin-top: 5px;">Halskoteletten schaal ± 2 kilo</p>
<div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> <div style="background-color: red; color: white; border-radius: 50%; padding: 5px; font-weight: bold; font-size: 10px;">XL VOORDEEL</div> <div style="text-align: right;"> <div style="font-size: 24px; font-weight: bold;">7.⁹⁹</div> <div style="font-weight: bold;">per kilo</div> </div> </div> <p style="font-size: 10px; margin-top: 5px;">Grote konijnenbouten schaal 4 stuks</p>		
IHIEERLIJK VERS WILD UIT EIGEN SLAGERIJ		
<div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> <div style="text-align: right;"> <div style="background-color: blue; color: white; padding: 2px 5px; font-weight: bold; font-size: 10px;">***</div> <div style="font-size: 24px; font-weight: bold;">4.⁹⁹</div> <div style="font-weight: bold;">per kilo</div> </div> </div> <p style="font-size: 10px; margin-top: 5px;">Tamme eend per stuk 1700 gr.</p>	<div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> <div style="text-align: right;"> <div style="font-size: 24px; font-weight: bold;">5.⁹⁹</div> <div style="font-weight: bold;">250 gr.</div> </div> </div> <p style="font-size: 10px; margin-top: 5px;">Botermalse reebiefstuk het meest edele wild schaal 4 stuks</p>	<div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> <div style="text-align: right;"> <div style="font-size: 24px; font-weight: bold;">7.⁹⁹</div> <div style="font-weight: bold;">per stuk</div> </div> </div> <p style="font-size: 10px; margin-top: 5px;">Verse hazenrug</p>
<div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> <div style="text-align: right;"> <div style="background-color: red; color: white; padding: 2px 5px; font-weight: bold; font-size: 10px;">NÚ</div> <div style="background-color: blue; color: white; padding: 2px 5px; font-weight: bold; font-size: 10px;">***</div> <div style="font-size: 24px; font-weight: bold;">25%</div> <div style="font-weight: bold;">KORTING</div> </div> </div> <p style="font-size: 10px; margin-top: 5px;">Vriesverse groenten spruiten, seizoensgroenten, champignons, prei, roosspinazie of jonge wortelen</p>	<div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> <div style="text-align: right;"> <div style="background-color: blue; color: white; padding: 2px 5px; font-weight: bold; font-size: 10px;">***</div> <div style="font-size: 24px; font-weight: bold;">4.⁹⁹</div> <div style="font-weight: bold;">zak 2,5 kilo</div> </div> </div> <p style="font-size: 10px; margin-top: 5px;">Mydibel frites classic, Franse of steakhouse</p>	<div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> <div style="text-align: right;"> <div style="background-color: red; color: white; padding: 2px 5px; font-weight: bold; font-size: 10px;">GRILL</div> <div style="font-size: 24px; font-weight: bold;">4.⁹⁹</div> <div style="font-weight: bold;">per kilo</div> </div> </div> <p style="font-size: 10px; margin-top: 5px;">Warme gegrilde XL kipvleugels</p>
<div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> <div style="text-align: right;"> <div style="background-color: red; color: white; padding: 2px 5px; font-weight: bold; font-size: 10px;">ECHT VERS VH. MES</div> <div style="font-size: 24px; font-weight: bold;">1.⁴⁹</div> <div style="font-weight: bold;">100 gr.</div> </div> </div> <p style="font-size: 10px; margin-top: 5px;">Boeren achterham</p>	<div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> <div style="text-align: right;"> <div style="font-size: 24px; font-weight: bold;">7.⁷⁹</div> <div style="font-weight: bold;">per kilo</div> </div> </div> <p style="font-size: 10px; margin-top: 5px;">Bloedworstschijven</p>	<div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> <div style="text-align: right;"> <div style="background-color: red; color: white; padding: 2px 5px; font-weight: bold; font-size: 10px;">VERS VAN DE BAKKER</div> <div style="font-size: 24px; font-weight: bold;">9.⁹⁹</div> <div style="font-weight: bold;">per stuk</div> </div> </div> <p style="font-size: 10px; margin-top: 5px;">Gemengde vruchtensalade</p>

Acties geldig t/m zaterdag 25-11-2023. Voor meer info zie www.naanhof.nl

ELECTRO SERVICE

ROSENBOOM

WASAUTOMAAT DEFECT?

U KUNT BIJ ONS TERECHT VOOR AL UW WITGOED REPARATIES.

Ook voor apparaten niet bij ons gekocht.

OOK ADVISEREN WIJ U GRAAG VOOR AANSCHAF NIEUW APPARAAT

Wasautomaat, wasdroger, koelkast, vrieskast, inbouw apparatuur, televisie, audio. GRATIS bezorgd en aangesloten in uw regio.

06 – 861 855 63

Mail: info@esrosenboom.nl

Langste haag van Limburg!

SIMPELVELD - De natuur is onze bondgenoot bij het voorkomen van wateroverlast in het Zuid-Limburgse heuvellandschap. De Nationale Postcode Loterij heeft hiervoor 1 miljoen euro beschikbaar gesteld voor het Fonds Natuurkracht. Een voorstel dat Het Limburgs Landschap samen met rundveebedrijf Heuvel Angus van familie Kleijnen indiende, ontvangt een bijdrage uit het fonds en zet in op natuurlijke oplossingen voor waterveiligheid. Op 25 november, in de door Natuurkracht uitgeroepen

Natuurkrachtmaand, wordt er op akkers van Heuvel Angus in Simpelveld gewerkt aan het herstel van de graften en aanplant van hagen. Als ludiek startschot gaat men, in aanwezigheid van gedeputeerde Léon Faassen, een poging ondernemen om de langste haag van Limburg te realiseren. Jij kan ook meehelpen!
Meer informatie via Heuvel Angus, Bjorn Kleijnen 06 5266 4990.

Op zaterdagochtend pas beslissen om te helpen? Dat kan!!
Je bent van harte welkom!!
10.00-12.30 en 13.00-16.00 uur.
Hoek Schanternelsweg-Loevemicherweg (Huls)



Op 25 november starten Heuvel Angus en Het Limburgs Landschap met landschapsherstel op de Klingeleberg in Simpelveld.
Foto: Daan Bouten

Vereniging van Koninklijk Gedecoreerden

SIMPELVELD - De vereniging van Koninklijk Gedecoreerden Simpelveld-Bocholtz organiseert op **woensdag 6 december 2023** voor de leden, donateurs en introducees in café Oud Bocholtz een gezellige kienavond met mooie en bruikbare prijzen. Begonnen wordt om 20.00 uur.
De jaarlijkse dagtocht vindt plaats op woensdag 12 juni 2024 en voert ons naar het meest complexe dorp ter wereld: Baarle-Hertog / Baarle-Nassau en verder naar de vestingstad Heusden. De plaat-

Volgende uitgave van d'r Troebadoer:

Dinsdag 28 november

Aanleveren persberichten/
advertenties voor
vrijdag 24 november
voor 17.00 uur.

Aanleveren overlijdens-
advertenties voor
zondag 26 november
voor 18.00 uur.

selijke verenigingen worden verzocht om met deze datum rekening te willen houden bij hun planning van activiteiten.

MEUBELS

Meubelherstel Het Zuiden
Goedkoop stofferen
Bank reparatie totaal
Professionele Meubelreiniging
Gratis vrijblijvende offerte:
046 - 423 37 94
www.meubelherstelhetzuiden.jouwweb.nl

Is uw stoel of bank doorgezaakt, deze kunnen wij opnieuw voor u opvullen. Ook oud of beschadigd leer kunnen wij herstellen alsof het weer nieuw is. Het reinigen van uw stoffen en leren meubels. Of alle andere meubelwerkzaamheden.
www.meubelpiet.nl
06 - 82 94 47 93

ZOEKERTJE

Heeft u iets te koop of zoekt u iets? Plaats dan een zoekertje.
Stuur een mailtje naar
info@weekbladtroebadoer.nl

GEZOCHT

Ervaren, zelfstandige, betrouwbare **huishoudelijke hulp** gezocht voor 2 uur per week of 4 uur per 2 weken in Lemiers.
Vergoeding in overleg,
T: **06 - 23 08 12 00**

TE HUUR

2-kamer appartement in 'Bellevue' te Vaals. 52m² met woonkeuken, ruime balkon, lift, berging en eigen parkeerplaats.
€ 550,- kale huur per maand
Tel. **06 - 26 24 74 89**

TAPIJTEN

Maison d'Iran
Tapijtreiniging
Tapijtreparatie
Tapijtverkoop
Dastmaltschie-Snijders
Von Clermontplein 30
6291 AV Vaals
Tel. 043 3062771
06 12605199



NIEUWS VAN DE KOPERMOLEN VAALS




5 nov t/m 17 dec

10 december, 15.00 uur

15 december, 20.00 uur

Expositie Nikki Pelaez & Arno Sijben

Kamerkoor MoKla— Adventsconcert Stille Hjerter

Kerstconcert Hochchule für Musik und Tanz

Entree: gratis

Entree: € 15, vrienden € 13

Entree: € 12 / vrienden, studenten € 10

Voor meer informatie over activiteiten, nieuwsbrief, facebook en tickets zie ook elders in dit blad of op dekopermolenvaals.nl. Tijdens de openingstijden van vrijdag t/m zondag van 13-17 uur kunt u tijdens uw bezoek ook genieten van koffie of een ander drankje tegen redelijke prijzen.



Dankbetuiging

Hierbij willen wij familie, vrienden, buren en bekenden voor alle cadeau's, bloemen en kaarten van harte dank zeggen ter gelegenheid van ons 60-jarig huwelijk. Een speciaal woord van dank aan het college B&W. Het was voor ons een onvergetelijke dag geweest. Het was geweldig!!!

Hub en Riet Einmahl - Bocholtz

Budgetfood Simplveld, waar kwaliteit en betaalbaarheid hand in hand gaan!

SIMPELVELD - Wist u al dat er een nieuwe winkel geopend is aan de Markstraat in Simplveld? Een winkel waar u een wereld van besparingen kunt ontdekken en genieten van voordelige deals die uw portemonnee zeker zullen plezieren? Sinds 14 juli 2023 ben ik als bedrijfsleidster werkzaam bij Budgetfood Simplveld. Een unieke kans voor mij als inwoner van de gemeente en meisje van de regio. Ik hoop dan ook dat ik aan uw verwachtingen en kwaliteitseisen kan voldoen! Ik kende zelf het concept Budgetfood al wat langer, ik winkelde regelmatig in de andere filialen in de buurt omdat het immers ook goed was voor mijn eigen beurs! Toen Budgetfood online vacatures plaatste was mijn interesse dan ook snel gewekt. Budgetfood is een jong bedrijf met toekomst en een duidelijke visie. We werken met een jong team waar teamwork op nummer 1 staat! Alles om u als klant een zo prettig en vriendelijk mogelijke winkelervaring te bieden. Bovendien kunt u op de omliggende parkeerplaatsen Markt en Kloosterplein ook nog gratis

parkeren. Denkt u wel aan de parkeerschijf? Bij Budgetfood bieden we een breed assortiment aan goedkope producten van topkwaliteit, zodat uw boodschappen doen niet alleen eenvoudig, maar ook betaalbaar is. Van dagelijkse benodigheden tot speciale lekkernijen, wij hebben alles wat u nodig hebt tegen prijzen die ver onder de normale prijs liggen. Profiteer van onze spectaculaire aanbiedingen en kortingen, want bij ons betaal je nooit te veel! Houd hiervoor ook onze Facebookpagina in de gaten. We plaatsen regelmatig nieuwe aanbiedingen. Sowieso hebben we elke week weekdeals en speciale weekendkna- lers. Kom vandaag nog langs bij Budgetfood Simplveld en ervaar zelf het gemak van voordelige winkelen!

Ben je op zoek naar een nieuwe uitdaging? Budgetfood Simplveld is ook op zoek naar enthousiaste nieuwe collega's! De werktijden zijn flexibel en worden afgestemd op jouw agenda.



Stijlvol wonen met een lichtstraat van Roofwin

ROOFWIN
Lichtstraten & Daklichten

Nieuwsgierig wat wij voor u kunnen betekenen?
Bel ons op +31 (0)45 561 05 85 of mail naar info@roofwin.nl
Op www.roofwin.nl vind je informatie over al onze producten.



roofwin.nl

Geslaagde ontmoeting 2 harmonieën in "Koninklijke buren"

VAALS - Onder prima publieke belangstelling concerteerden zaterdag 2 november jl. de beide harmo-nieën Société Royale "L'harmonie" De Gemmenich en de Koninklijke Harmonie St. Cecilia 1836 Vaals, beiden afzonderlijk met een eigen programma, voor het eerst in hun bestaan sa-men in een concert in de "Obelisk". Toepasselijke titel "Koninklijke buren". Beide harmonie en pakten groots uit: L'Harmonie de Gemmenich o.l.v. Sébastien Lemaire met werk van o.a. Otto M. Schwarz ("Terra Vulcana") en Hans Zimmer ("Madagascar") en St. Cecilia met werk van o.a. Philip Sparke ("Jubilee Overture") en Satoshi Yagisawa ("Hymne to the sun"). Extra vermeldingswaard is de prachtige trompetsolo van Roland Royen in de bekende song van Adèle "So-meone like you". Aan de drumband o.l.v. Roland Jaegers was de eer om het concert te openen, waardoor de drumband met aansprekende (ook melodieuze) slagwerknummers die extra aan-dacht verdiende, die deze drumband als samenwerkingproject tussen de Vaalser harmonie en schutterij St. Paulus ook zeker toekomt. Dit concert in de reeks "Gren-

zeloos" bewees andermaal dat kijken over muzikale en landsgrenzen heen om symfonische blaasmuziek te promoten zeker loont.

Hub Deitz carnavalsrevue 2024 "Sjwiesj de moel!" Traditiegetrouw maakte de harmonie, bij monde van president Ellen von Wintersdorff, de titel bekend van de aanstaande "Hub Deitz Carnavalsrevue". De titel "Sjwiesj de moel" biedt weer alle ruimte tot speculatie over het verhaal van de revue. De eerlijkheid gebiedt te vermelden dat deze speculaties nog nooit tot het echte onderwerp hebben geleid. De revue in de "Obelisk" wordt uitgevoerd op zaterdag 27 januari en zondag 28 januari en op zaterdag 3 februari en zondag 4 februari. Aanvangstijd op zaterdag om 19.30 uur en op zondag om 17.00 uur. De entreprijzen bedragen Euro 16,50 voor een zitplaats en Euro 13,50 voor een staanplaats. De openbare verkoop start op 15 december om 00:00 uur (dus de nacht van 14 op 15 december), net zoals bij de vorige editie met een E-ticket via www.harmonievaals.nl.



Chayenne Niessen, Bedrijfsleidster Budgetfood Simplveld

**Bibliotheek
Vaals**



De bibliotheek van Vaals is een centrum van inspiratie, leren, creativiteit en gemeenschapsbetrokkenheid. Iedereen is hier welkom om te lezen, voor hulp bij digitale zaken en interessante activiteiten.

Spreekuur

'Hulp bij websites overheid'

Tegenwoordig dien je steeds meer zaken via internet te regelen, zoals het aanvragen van een DigiD, studiefinanciering, WW-uitkering, zorgtoeslag of het verlengen van een rijbewijs. Veel mensen vinden dit lastig. Heb je hier vragen over of hulp nodig? Kom dan naar het Informatiepunt Digitale Overheid (IDO) in de bibliotheek in Vaals. Medewerkers van het IDO luisteren naar je vraag en denken met je mee. Ze geven direct informatie waarmee je verder kunt of ze verwijzen door naar de juiste organisatie.

Je hoeft hiervoor geen lid te zijn van de bibliotheek en hulp is gratis. Je bent van harte welkom!

Het spreekuur is elke donderdag van 14.00 uur tot 16.00 uur in de bibliotheek in Vaals.

Adres

Bibliotheek Vaals
St Jozefplein 51
6291 HH Vaals
043-3080110

Openingstijden

Maandag	Gesloten
Dinsdag	08:30 - 17:00 uur
Woensdag	14:00 - 17:00 uur
Donderdag	14:00 - 17:00 uur
Vrijdag	14:00 - 17:00 uur
Zaterdag	10:00 - 13:00 uur
Zondag	Gesloten



**De Naobere
va Viele**

Lezing: De eerste mensen in de lage landen | zaterdag 25 november | 13:30 uur | zaal Bergzicht

Ook in Nederland lopen al honderdduizenden jaren mensen rond. De eerste verschenen ongeveer 800.000 jaar geleden. Dat heeft ons land een aantal interessante archeologische vindplaatsen en vondsten opgeleverd. Gerrit Dusseldorp en Yannick Raczynski-Henk schreven er het boek 'De eerste mensen in de lage landen' over en vertellen tijdens de lezing op een toegankelijke wijze over wat we tegenwoordig over deze verre voorouders weten. Ze putten daarbij uit de nieuwste theorieën: 'Neanderthalers waren intelligente mensen die zich een paar honderdduizend jaar prima hebben weten te redden'. Dusseldorp en Raczynski-Henk maken ook

meteen korte metten met een aantal stereotypische beelden, zoals het welbekende plaatje van de aap die langzaam recht op gaat lopen (want zo is het niet gegaan) of het beeld van de moeilijk kijkende neanderthaler in een berenvel, die op een besneeuwde berghelling staat. Gerrit Dusseldorp is universitair hoofddocent aan de universiteit van Leiden en Yannick Raczynski-Henk is werkzaam als senior KNA archeoloog bij Den Ouden Bodac.

Voorafgaand aan de lezing wordt kort het 11e jaarboek van de Naobere va Viele gepresenteerd.

U bent op zaterdag 25 november vanaf 13:15 uur welkom in Café-Restaurant Bergzicht, Vijlenberg 55, 6294 AR Vijlen. De lezing is geschikt voor een breed publiek en de toegang is gratis. Aanmelden via een email aan wiel.felder@gmail.com of een telefoontje naar 06-21554717 wordt op prijs gesteld i.v.m. het beschikbaar stellen van voldoende zitplaatsen.

Na afloop van de lezing is het nieuwe jaarboek van de Naobere va Viele (€ 17,50) te koop in de zaal, voor leden en sponsoren van de Naobere uiteraard gratis. Het 11de jaarboek is vanaf dinsdag 28 november ook te koop bij onze vaste verkooppunten en via de website. Om 16:30 uur sluiten we de middag af.

ZijActief Ubachsberg

► **Dinsdag 28 november:** Lezing over brandveiligheid, iedereen is welkom!! Aanvang: 19:30 uur. Locatie: MFC 'De Auw Sjoëël' te Ubachsberg. Deze lezing wordt verzorgd door Brandweer Zuid-Limburg. Gezien het onderwerp zijn buiten vrouwelijke introducees ook mannen op deze avond welkom. Niet-leden betalen € 3,50 inclusief een kop koffie/thee. Aanmelden vóór 27 november op zijactiefubachsberg@gmail.com.

In een bijeenkomst van 2 uur wordt nagedacht over het ontstaan van branden. Maar nog belangrijker, ook over hoe men zo'n brand kan voorkomen, tijdig signaleren, vluchten en alarmeren van hulpdiensten. Veel branden zijn te wijten aan onoplettendheid of onvoorzichtigheid. Toch kan iedereen gelukkig heel veel doen om brand in zijn of haar huis te voorkomen. Menselijk gedrag speelt een belangrijke rol in het voorkomen van brand.

Brandweer Zuid-Limburg en ZijActief Ubachsberg hebben de handen in mekaar geslagen en bieden jullie een voorlichting aan over Brandveilig leven. De bijeenkomst heeft een interactief karakter.

► Kijk ook eens op onze website: <https://www.zijactief limburg.nl/afdeling/ubachsberg> Kijk onder "nieuws" en "fotoalbum".

Kerst

(H)eerlijk vlees voor KERST,

Limousin Rundvlees van onze eigen boerderij te Cartils, varkensvlees van Kuusj en scharrel kippenvlees!
De bestellijst ligt voor u klaar, laat u verrassen.

Soepkip

van MergellandEl

€ 5⁵⁰

Kippenvoer actie

legmeel 20kg

nu € 12⁵⁰

Paardenvoer actie

PAVO Basic Plus

nu € 10⁵⁰

CadeauTIP Decembermaand;

- Muck Boot, comfortabele outdoorlaarzen zowel voor dames als heren.
- Glerups, de meest warme sloffen, gemaakt van 100% merinowol.

Openingstijden:

Di. t/m vr. 09:00 tot 17:30
Zaterdag 09:00 tot 16:00
Zo. en ma. gesloten

TOP DRIE

Limousin Rundvlees;

- Runderpoulet 500gr.
- Runderschnitzel 300gr.
- Beefburger 2 stuks

Nu voor € 16⁹⁵

De mooiste Kerstbomen te koop vanaf 24 nov.

Diversen soorten & maten. GRATIS thuisbezorging in gemeente Voerendaal, Simpelveld, Gulpen-Wittem & Eijsden-Margraten.

Stel uw eigen kerstpakket samen met (h)eerlijke lokale producten! Wij pakken het graag feestelijk voor u in.

Eyserheide 1
6287 NB Eys
Langsteeg 6A
6265 NA St. Geertruid
043 408 23 55

OPLOSSING NR 46

3	2	4	1	6	9	5	7	8
1	6	9	5	7	8	3	2	4
5	7	8	3	2	4	1	6	9
2	3	1	4	9	6	7	8	5
4	9	6	7	8	5	2	3	1
7	8	5	2	3	1	4	9	6
6	4	3	9	1	2	8	5	7
9	1	2	8	5	7	6	4	3
8	5	7	6	4	3	9	1	2



DE LANDWINKEL

dier, hobby, huis & tuin

Kerk- & familieberichten



EYS

Parochie H. Agatha

Zaterdag 25 november

19.00 uur: Jaardienst Jacob en Lena Schreuders-Aarts

Zondag 26 november

9.45 uur: Jaardienst Melanie Gidding - Geurts

Maandag 27 november

19.00 uur: Gest. H. mis Guillaume en Bertha Xhonneux

HOLSET

Parochie St. Lambertus

Zondag 19 november

11.15 uur gezongen H.Mis Jaard.Irene Bodelier-Baeten en Fam. Bodelier-Groten

Zondag 26 november

11.15 uur gezongen H.Mis Jaard. Peter Wagner

Maandag 27 november

13.45 uur H.Mis ter ere van de H.Genoveva

LEMIERS

Parochie St. Catharina

Zaterdag 25 november

18.00 uur: H. Mis -Feest van Christus Koning- als 1e jaardst. v. Annaberth Froitzheim-Kaubo; v. fam. Loo-Jaegers.

Dinsdag 28 november

19.00 uur H.Mis

MAMELIS

Abdij Sint-Benedictusberg

Dagelijks gezongen Hoogmis om 9:30 uur en Vespers om 17 uur (op donderdagen om 18:00 uur). Alle diensten zijn bij te wonen maar ook te volgen via kerkdienstgemist.nl

Zondag 26 november:

hoogfeest Christus koning. Gebedsdiensten zoals gewoonlijk op Zondag.

Mededeling

Actuele informatie, gebedstijden, contactinformatie en bereikbaarheidstijden zie www.benedictusberg.nl Biechtgelegenheid op verzoek. Abdij Sint-Benedictusberg, Mamelis 39, 6295 NA Lemiers. Telefoon: 043-3061353. E-mail: abdij@benedictusberg.nl

NIJSWILLER

Parochie St. Dionysius

Zaterdag 25 november

19.00 uur H. Mis voor Gerda Schmeets-Kleijnen (bewoners kerkstraat).

Mededeling

Misintenties drie weken van tevoren opgeven aan het parochiekantoor van "cluster Morgenster", Wezelderweg 14, 6287 AM Eys. Telefoon 043-4511243 of

mail h.agatha.eys@hetnet.nl. Uw kerkbijdrage of misintentie kunt u overmaken op NL18 RABO 0132 2925 99 t.n.v. R.K. Parochie H. Dionysius Nijswiller.

VAALS

Parochie H. Paulus

Vrijdag 24 november:

H. Andreas Dung Lac, priester en gezellen, martelaren van Vietnam. Tijdens zijn schooltijd vond hij in Jezus zijn Heer en God. Hij liet zich dopen en werd godsdienstonderwijzer. Uiteindelijk werd hij priester en missionaris. De keizer was niet gecharmeerd van deze succesvolle missie-ring; hij werd gevangen genomen. Medechristenen betaalden een hoog losgeld en hij kon verder missioneren. Maar uiteindelijk werd hij en zijn gezellen onthoofd. 19.00 uur Avondmis tot bijzondere intentie voor de Kerk in Nood!

Zaterdag 25 november:

H. Catharina van Alexandrie. Rond het jaar 300 onderging zij de marteldood onder de keizer van Rome omdat ze niet aan de afgoden van de keizer wilde offeren. Het Catharinaklooster is wereldberoemd en ligt aan de voet van de berg Horeb waar Mozes volgens het Oude Testament de stenen tafelen ontving. Het hele gebied is heilig vanwege de drie wereldgodsdiensten die ermee verbonden zijn: christendom, islam en jodendom. Een zonsopgang meemaken vanuit dit klooster is een van de grote toeristische trekpleisters.

18.30 uur Avondmis voor Lucia Breuer-Ahn/ voor Marjo Vondenbusch-Warnier

Zondag 26 november:

Laatste zondag van het kerkelijk jaar. Christus koning van het heelal. Tevens ceciliazondag!

8.30 uur H. Mis

11.15 uur Plechtige Hoogmis, opgeluisterd door de Koninklijke Harmonie St. Cecilia en het Koninklijk Mannenkoor Cecilia en CCK. Misintenties voor de leden en overledenen van de beide Cecilia-verenigingen/ voor de ouders Liesbertus en Annchen Pas-Kunkels als gest. jaardienst/ voor de ouders Wiel en Marieke Cloot-Foppen als gest. jaardienst/ voor Marie-José Prange-Cloot als gest. jaardienst/ voor Wiel en Finy Jussen-Delnoij en ouders Jussen-Neuss als gest. jaardienst/ voor de ouders Men en Bertche Saive-Moonen als gest. jaardienst/ voor de ouders

Paul en Anneke Reuter-Kurvers en Toni Kurvers als gest. jaardienst/ voor de ouders Nic en Mia Deusings-Klinkenberg als gest. jaardienst/ voor de ouders Balduin-Delnoye, dochter Leny en schoonzoon Pip als jaardienst/ voor de ouders Hubert en Bertha Klein-Haenen/ voor de ouders Sjeu en Maria Gelissen-Wiertz/ voor Hans Jagemann/ voor Hans Josef en Giesela Krieger/ voor Maria Willems-Leenders (sterfdag)/ voor Hans Schoonbrood/ voor de ouders Berger-Wagemans als jaardienst/ voor Lies Belleflamme-Schröder (collecte)

Maandag 27 november:

19.00 uur Avondmis voor dierbare overledenen

Dinsdag 28 november:

Gedachtenis van de zalige zuster Maria Helena Stollenwerk, medestichteres van de zusters dienaressen van de H. Geest. Zij wilde graag missiewerk doen, maar God had zijn eigen plannen. Samen met de heilige Arnold Janssen stichtte zij de congregatie van de missiezusters Dienaressen van de Heilige Geest. Tenslotte stuurde Arnold Janssen haar naar de contemplatieve gemeenschap. Op 3 februari 1900 stierf zij na twee jaar aan tuberculose en hersenvliesontsteking. 8.30 uur H. Mis tot bijzondere intentie

Woensdag 29 november:

19.00 uur Avondmis voor Toon Hijdendaal

Donderdag 30 november:

H. Andreas. Zoals een Andreas-kruis ons waarschuwt dat we een kruising met een spoorweg naderen, zo waarschuwt deze feestdag ons bij het naderende einde van het kerkelijk jaar om goed op te

letten. Want te midden van onze dagelijkse beslommeringen naderen we een belangrijk kruispunt tussen ons leven en de weg die het spoor aangeeft, waarop Christus en Zijn apostelen ons zijn voorgegaan.

8.30 uur H. Mis tot bijzondere intentie voor de vrede

Parochiekroniek

Acolieten: zaterdag 25 november 18.30 uur: Eva Krout
zondag 26 november 11.15 uur: Miquel Jacobi en Milan Lux

VIJLEN

Parochie St. Martinus

Donderdag 23 november

19.00 uur H.Mis

Zondag 26 november

10.00 uur H.Mis -Christus Koning van het heelal- als gest. jrdst. v. ouders Andreas en Elisabeth Delnoy-Zinken; jrdst. v. ouders Hubert en Mia Wiertz-Brouwers.

Donderdag 30 november

19.00 uur H.Mis

Mededeling

Voor het bestellen van H.Missen kunt u in Vijlen terecht op de pastorie op dinsdag tussen 18.00 en 19.00 uur en op vrijdag tussen 11.00 en 12.00 uur, tel. nr. 3061500. Pastoor Schuffelers 06-20663417. e-mail: pastoor.schuffelers@hotmail.com Mailadres parochie: st.martinusparochievijlen@ziggo.nl

WAHLWILLER

Parochie H. Cunibertus

Zondag 26 november

H. Mis om 11.00 uur. Gestichte Jaardienst Voor Leo van Loo en Hubertien van Loo-Geurts

Woensdag 29 november

H. Mis om 9.00 uur

Verdrietig, maar dankbaar voor alles wat hij in zijn zorgzaam leven voor mij heeft betekend, heb ik afscheid moeten nemen van mijn lieve man

Harrie Reinders

* 18 juni 1953 † 14 november 2023

echtgenoot van

Tonnie Reinders-Gelissen

Clarissenstraat 56
6291 GS Vaals

De crematie heeft reeds plaats gevonden.

Een speciaal woord van dank aan huisarts V. Lambermont te Vaals en het team van Envida voor de liefdevolle zorgen.

Sport



Nieuws WDZ

Programma

Woensdag 22 november

JO11-1JM: WDZ - FC Landgraaf 2 18.30

Zaterdag 25 november

JO19-1: Scharn 3 - WDZ 15.30

JO15-1: V' daal/RKSVB 2 - WDZ 13.30

MO15-1: Bekkerveld - WDZ 12.30

JO13-1: ESB '19 - WDZ 11.30

JO12-1JM: R.Gr. LVC/Vijlen - WDZ 11.00

JO11-1JM: UOW '02 3 - WDZ 09.45

JO10-1: KVC Oranje - WDZ 10.30

JO10-2JM: WDZ - Bekkerveld 4 10.30

JO9-1: WDZ - RKHBS 3 10.00

JO9-2: RKHBS - WDZ 11.30

JO8-1JM: WDZ - Krijtland 2 09.30

JO8-2JM: Daalhof - WDZ 09.30

JO7-1JM: V' daal/RKSVB 2 - WDZ 08.30

JO7-1JM: WDZ - VV Hellas 08.50

JO7-1JM: Walram - WDZ 09.10

JO7-2JM: Heuveland 1 - WDZ 10.00

JO7-2JM: Krijtland 3 - WDZ 10.20

JO7-2JM: WDZ - SV Geuldal 10.40

JO7-3JM: Kerkrade-West 1 - WDZ 08.30

JO7-3JM: RKTSV 2 - WDZ 08.50

JO7-3JM: WDZ - Bekkerveld 6 09.10

Zondag 26 november

1e: WDZ - De Leeuw 14.30

2e: WDZ - RKSV Minor 11.00

3e: WDZ - Heksenberg-NEC 12.00

4e: SCG 2 - WDZ 10.30

5e: FC Gulpen 3 - WDZ 11.00
 VR1: WDZ - DVC'16/vv Keer 2 10.00

Uitslagen

Vrijdag 17 november

VR18+1: SV Geuldal - WDZ 0-0

VR18+1: WDZ - KVC Oranje 2-0

VR18+1: RKSVB - WDZ 8-0

VR18+1: WDZ - RKMVC 1-0

Zaterdag 18 november

JO19-1: WDZ - Leonidas - W Afg.

JO15-1: WDZ - FC Kerkrade-West 2 3-4

JO13-1: WDZ - RKTSV 4-6

JO12-1JM: WDZ - RKTSV 1-5

Ve: WDZ - SV Eijdsen Afg.

Zondag 19 november

1e: Abdissenbosch - WDZ Afg.

2e: Sporting Heerlen - WDZ 3-0

3e: WDZ - Sporting Heerlen Afg.

4e: RKMVC 2 - WDZ 0-9

5e: WDZ - RKSVB Afg.

VR1: Haslou - WDZ 6-1

Nieuws TVV Vijlen '72

Uitslagen week 46-2023

Het eerste duo-team speelde donderdag thuis tegen Kluis 1. Na afloop stond er een 2-3 nederlaag op het bord. Guus Prevoo scoorde de twee punten, waarvan een tegen de Kluis-speler Stijn Janssen die tot dan toe nog ongeslagen was.

Het tweede duo-team toog

diezelfde avond naar Landgraaf om daar tegen het sterke Landgraaf 3 een kansloze 5-0 nederlaag te incasseren. Het tweede zaterdagteam moest deze week tweemaal aan de bak. Donderdagavond werd in eigen zaal met 8-2 van ViroVideo-TTV Elsloo 1 gewonnen. Tim Kullen en Jos Ritzen wonnen beiden hun twee enkelspelen en samen de dubbel. Good old Winand Counotte bleef ongeslagen en scoorde dus drie punten. Zaterdag kwam Brunssum 3 op bezoek. Dat leverde een 4-6 nederlaag op. Twee punten kwamen op naam van Winand Counotte. Jos Ritzen en Daniël Nikkel voegden daar beiden nog een overwinning aan toe. Het eerste zaterdagteam ten slotte moest het thuis opnemen tegen Landgraaf 3. Het team revancheerde zich met een 9-1 winst voor de toch enigszins tegenvallend gelijkspel in Landgraaf. Egon Loo en Ricardo Heijenrath bleven ongeslagen, Robbin Lousberg won tweemaal. Ook het dubbel was voor Vijlen.

Nieuws SJO ESB'19

Uitslagen:

Zaterdag 18 november:

JO15-2: Zwentibold - SJO ESB'19 2-0

JO13-1: Langeberg - SJO ESB'19 5-0

JO12-1: RKTSV - SJO ESB'19 7-2

JO11-1: Heuveland - SJO ESB'19 7-5

MO20-1: ST Voerendaal/RKSVB/SJO

ESB'19 - SVO DVC'16 4-3

Programma:

Dinsdag 21 november:

JO10-1: Hoensbroek - SJO ESB'19 18.30

Zaterdag 25 november:

JO17-1: SJO ESB'19 - Landgraaf 14.00

JO15-1: Bekkerveld - SJO ESB'19 14.30

JO15-2: SJO ESB'19 - EVV/Rios'31 12.30

JO13-1: SJO ESB'19 - WDZ 11.30

JO12-1: ESB'19 - Fortuna Sittard 11.00

JO12-2: SJO ESB'19 - Bekkerveld 11.30

Laatste nieuws!

Vivian Wouters uit Vaals is gekozen tot de beste personal trainer van Nederland! Volgende week een uitgebreid interview met deze bijzondere vrouw.

JO11-1: SJO Krijtland - SJO ESB'19	10.15
JO10-1: Groene Ster - SJO ESB'19	09.00
JO10-2: RKHBS - SJO ESB'19	11.00
JO10-3: RKHBS - SJO ESB'19	09.15
JO9-1: SJO ESB'19 - SV Geuldal	09.30
JO9-2: SJO ESB'19 - Weltania	09.30
JO8-1: SJO ESB'19 - Zwentibold	09.30
JO8-2: SJO ESB'19 - Groene Ster	09.30
JO7-1: SJO ESB'19 - Bekkerveld	09.30
SJO ESB'19 - Walram	09.50
Rood Groen - SJO ESB'19	10.10
JO7-2: SJO ESB'19 - Schaesberg	09.00
SJO ESB'19 - Voerendaal	09.20
RKHBS - SJO ESB'19	09.40
MO20-1: Bergeijk - ST Voerendaal/ RKSVB/SJO ESB'19	14.45

Nieuws sv Simpelveld

Uitslagen:

Zondag 19 november:

1e: RKHBS - SV Simpelveld 2-0

2e: RKHBS - ST SVS/ZW'19 3-1

3e: Bekkerveld - ST SVS/ZW'19 Afg.

VR1: Leonidas - SVS/Sc'25/ZW'19 Afg.

Programma:

Zondag 26 november:

1e: SV Simpelveld - VV Hellas 14.30

2e: ST SVS/ZW'19 - BSV Limburgia/
Kamerland (Locatie ZW'19) 11.00

4e: ST SVS/ZW'19 - RKMVC

(Locatie SVS) 11.00

VR1: ST SVS/Sc'25/ZW'19 - Groene Ster

(Locatie Sc'25) 10.00

**9 december
van 9.00-16.00 uur
actiedag voedselbank
in Plus te Simpelveld.**

**4 t/m 9 december
in kerken van
Simpelveld, Bocholtz
en Ubachsberg
mogelijkheid
tot afgeven van
houdbare producten.**

Wekelijks 2 uurtjes in de buitenlucht?

Word bezorg(st)er!

Voor de bezorging
van het weekblad d'r Troebadoer in

VAALS

zijn wij op zoek naar jou!

Bezorging op dins- of woensdag | Goede verdiensten!

mail naar: info@weekbladtroeadoer.nl



Vortex Cleaning

Glasbewassing
Vanaf €7,50!

Voorkom lekkage
en laat uw dakgoten
reinigen
Vanaf €15,00!

EEN KLASSE APART!

- ✓ Glasbewassing
- ✓ Kantoren
- ✓ Interieur verzorging
- ✓ Exterieur
- ✓ Commercieel
- ✓ Particulier
- ✓ En nog veel meer

Neem contact op voor een gratis offerte!

VORTEX CLEANING
Vaals
06-83569579
www.vortexcleaning.nl
info@vortexcleaning.nl



oogwereld | moonen
dé kwaliteitsopticien bij u in de buurt



TOM FORD
EYEWEAR

Kloosterstraat 2 | 6369 AD Simpelveld
Oogmeting op afspraak | 045 - 5440537
moonen@oogwereld.nl | www.oogwereld.nl
Pauze tussen 12.30 en 13.30 uur



Venetian Blinds
rolluiken zonwering
KERKRADE

Al meer dan 50 jaar een begrip!

als kwaliteit uw keuze bepaalt...

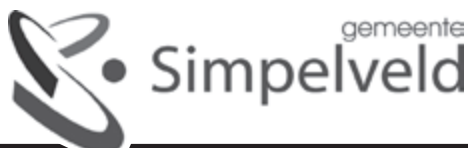
weinor
somfy
heroal
Competence in Alu
Luxaflex

Euregiopark 16B Kerkrade T 045 5453416 info@venetianblinds.nl www.venetianblinds.nl

Markt 1, 6369 AH Simpelveld
 Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld
 Telefoon: 045 544 83 83 | www.simpelveld.nl

Wachtdienst openbare werken
 (spoed buiten kantooruren) tel: 06-53503129

Informatie



2023
 week 46

Zaterdag 30 december magische lichtwandeling 'LUX' in gemeente Simpelveld!

Geniet deze kerstvakantie van de magische lichtwandelingen in Zuid-Limburg, georganiseerd door ViaBelgica. Met artificial intelligence komen Romeinen, Bataven, Germanen en Galliërs tot leven. Elk met een spannend, betoverend of intrigerend verhaal. Tegen wie vechten ze? Met wie trouwen ze? Of zijn er misschien intriges? Ontdek het tijdens één van de 6 lichtwandelingen die tussen 22 december en 6 januari plaats vinden.

Op zaterdag 30 december word je in Simpelveld tussen 18.00 en 22.00 uur verwend met een magische lichtwandeling van 1,3 km in het centrum. Het startpunt van de route ligt aan het station van Simpelveld. Elk uur word je exclusief en gratis opgehaald door de

Miljoenenlijn. In een half uurtje spoor je rustig naar het centrum van Bocholtz. Ben je klaar met de magische wandeling in Bocholtz? Dan kan je elk uur (19.00 uur, 20.00 uur, 21.00 uur, 22.00 en 23.00 uur) gratis terugrijden met de Miljoenenlijn naar het station van Simpelveld.

Tijdens de magische wandeling word je meegenomen in de intriges, huwelijken, ruzies, enz. van onze Romeinse voorgangers. Daarnaast kun je genieten van meerdere activiteiten van ondernemers en verenigingen uit Bocholtz. Deze route is toegankelijk voor mindervaliden.

Boek snel je gratis tickets voor deze lichtwandeling.



Let op: de plaatsen zijn beperkt. Meer informatie over het programma en hoe je je kunt aanmelden vind je op de website van ViaBelgica: www.viabelgica.nl

• Portefeuilleverdeling

Burgemeester S.C.J. (Susanne) Scheepers:

Algemeen Bestuur, Openbare Orde en Veiligheid, Handhaving, Financiën, Dienstverlening, Intergemeentelijke samenwerking

Wethouder W.J.H. (Wiel) Schleijsen:

Wonen en Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening, Milieu en Duurzaamheid, BOR

Wethouder M.J.J.M. (Thijs) Gulpen:

Mobiliteit en Infra, Werk en Inkomen, Personeel en Organisatie, Sport

Wethouder A.A.H. (Andrea) Ernes:

Volksgezondheid, WMO, Jeugd, Cultuur

Wethouder J.W.H. (Hub) Hodiunus:

Onderwijs, Welzijn, Economie en Toerisme, Evenementen

• Afspraak maken B&W

Heeft u een vraag of wilt u een gesprek met iemand van de gemeente, dan vragen wij u om eerst contact op te nemen met een van onze medewerkers.

Zij zijn de inhoudelijk deskundigen en kunnen u wellicht verder helpen. Wilt u een gesprek met een collegelid, dan kunt u daarvoor contact opnemen met het bestuurssecretariaat. Dat kan telefonisch via **045 - 544 83 01** of via e-mail:

bestuur@simpelveld.nl

- u wordt dan verzocht om het onderwerp waarover u wilt spreken aan te geven;
- om u zo goed en snel mogelijk van dienst te kunnen zijn, neemt in eerste instantie de deskundige ambtenaar contact met u op;
- na dit overleg wordt bezien of een gesprek met een collegelid aan de orde is.

Alleen in uitzonderingsgevallen wijken we van deze procedure af.

Elke stem telt

Tweede Kamerverkiezing

22 november 2023

Op woensdag 22 november is de verkiezing voor de Tweede Kamer.

Door te stemmen bepaal je mee wie de komende 4 jaar lid wordt van de Tweede Kamer. Door te stemmen bij de Tweede Kamerverkiezing heb je invloed op de besluiten van de Tweede Kamer.



Wanneer en waar kun je stemmen?



Op **22 november 2023** mag je naar de stembus. Je kunt stemmen tussen 7.30-21.00 uur.

Stemlokaal

Kijk voor een stemlokaal bij jou in de buurt op de website van de gemeente of www.waarismijnstemlokaal.nl.



Liever stemmen in een andere gemeente?
Vraag bij de gemeente een kiezerspas aan.

Gemeentehuis gesloten op woensdag 22 en donderdag 23 november

In verband met de verkiezingen voor de Tweede Kamer is het gemeentehuis gesloten op woensdag 22 en donderdag 23 november. Onze medewerkers zijn deze dagen betrokken bij de organisatie (voor en achter de schermen) van de verkiezingen.

Vrijdag 24 november staan wij weer vanaf 08.30 uur voor u klaar.

- ▶ Voor aangifte van geboorte of overlijden is de ambtenaar burgerlijke stand tussen 09.00 en 10.00 uur telefonisch bereikbaar op: **06 29408936**.
- ▶ Bij ernstige calamiteiten die gevaar opleveren en betrekking hebben op openbare werken kunt u ons bellen: **06 53503129**.
- ▶ Heeft u ondersteuning nodig voor kinderen tot 18 jaar? Dan kunt u tijdens kantooruren bellen: **06 38757541**.
Buiten kantoor tijden kunt u in zeer dringende situaties bellen met Crisishulp Jeugd Zuid-Limburg: **043 6045777**.

Meer informatie?

Kijk op de website van de gemeente of op elkestemtelt.nl.

Elke stem telt

- ▶ Voor dringende situaties rondom volwassenen kunt u tijdens kantoor tijden bellen met Impuls: **045 5456351**. Buiten kantoor tijden belt u met De Luisterlijn: **088 0767000**.

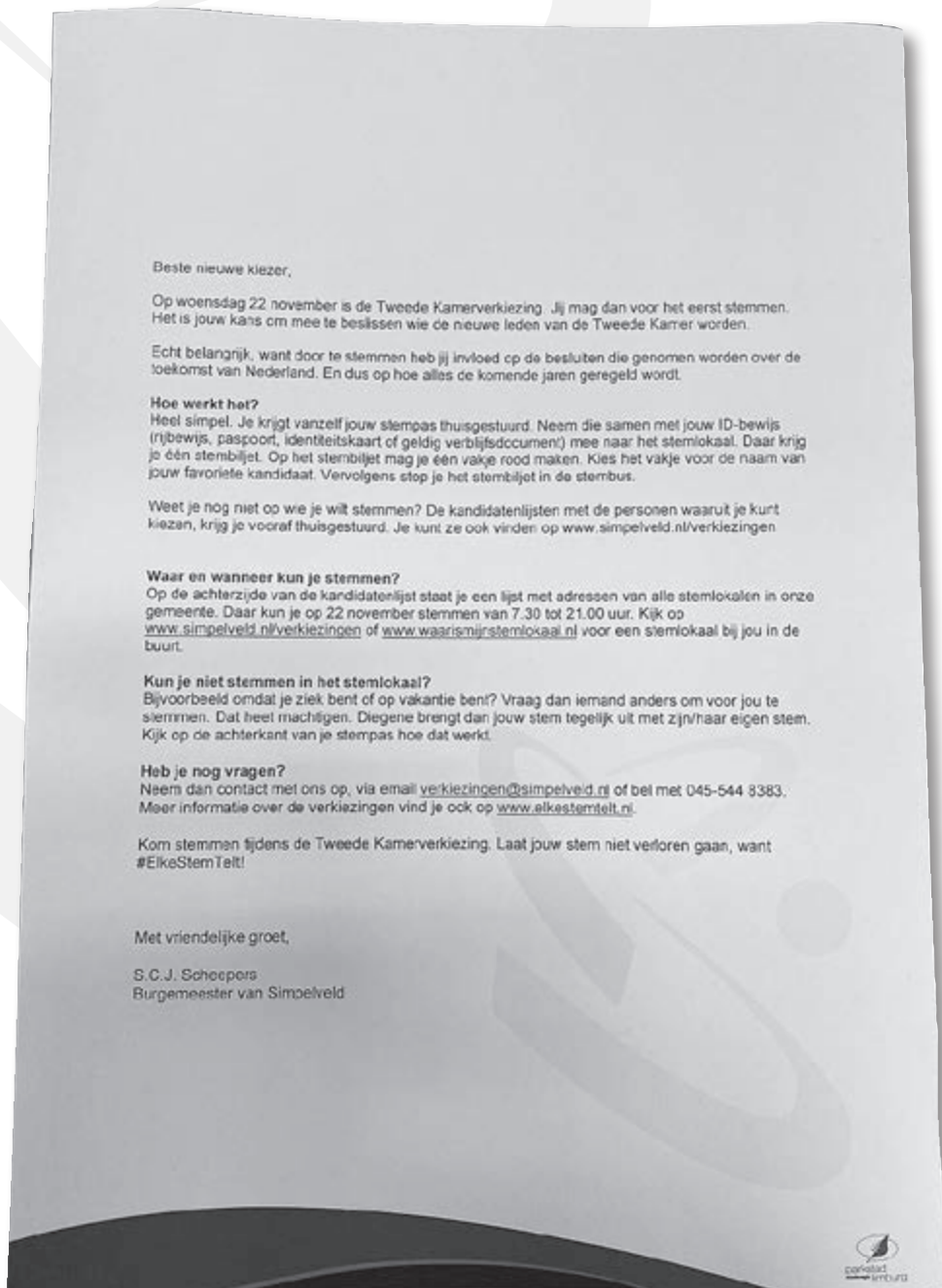
Meer informatie over onze reguliere openingstijden en het maken van een (online) afspraak vindt u op onze website www.simpelveld.nl

Elke stem telt

Speciale oproep aan nieuwe kiezers: ga stemmen!

Als burgemeester vind ik het belangrijk dat iedereen die stemrecht heeft, op 22 november zijn/haar stem uitbrengt bij de Tweede Kamerverkiezing. Ik wil het belang van de verkiezing extra onder de aandacht brengen bij diegenen die voor het eerst mogen stemmen. Alle nieuwe kiezers in gemeente Simpelveld hebben daarom een speciale brief gekregen. In die brief roep ik op te gaan stemmen, want door je stem uit te brengen heb jij invloed op de besluiten die genomen worden over de toekomst van Nederland. Ook jij hebt invloed op jouw eigen toekomst!

Kom stemmen tijdens de Tweede Kamerverkiezing. Laat jouw stem niet verloren gaan, want #elkestemtelt.



Mededeling voor de toeristisch ondernemers in onze gemeente: tarief toeristenbelasting 2024

In de vergadering van 9 november 2023 heeft de gemeenteraad de verordening toeristenbelasting en het tarief voor 2024 vastgesteld.

Het tarief toeristenbelasting voor 2024 bedraagt € 1,55 per persoon per overnachting. De vrijstelling voor kinderen die bij aankomst nog geen 5 jaar zijn

blijft ook in 2024 van toepassing.

Afvaldumpingen

Mogelijk heeft u het tijdens een wandeling wel eens aangetroffen. Een hoop afval gedumpt in de bosjes of naast een wandelpad. Helaas gebeurt dit regelmatig in onze mooie natuurrijke gemeente. Het gevolg is dat de natuurlijke omgeving ontsierd en mogelijk beschadigd wordt en de leefbaarheid onder druk komt te staan. Bovendien kan er milieuschade optreden en moeten er kosten gemaakt worden om de rommel op te ruimen. Daarom treden wij op tegen deze afvaldumpingen.

Afval dumpen is verboden

Onze Verordening op de fysieke leefomgeving verbiedt het om afval te dumpen. In veel gevallen kunnen wij achterhalen wie de overtreder is. In dat geval zullen wij de kosten van het opruimen van het afval altijd op hem of haar verhalen. Deze kosten kunnen in de honderden Euro's lopen. Omdat het dumpen van afval ook een strafbaar feit is kunnen wij in sommige gevallen ook aangifte doen bij de politie.

Wij zijn daarvan voor een belangrijk

deel afhankelijk van meldingen van u. Als u gedumpt afval aantreft kunt u dat melden bij de gemeente op telefoonnummer **045-5448383** of via **info@simpelveld.nl**. Als u heeft gezien wie het afval heeft gedumpt of hoe dat gebeurd is, dan kunt u dat ook melden. Meestal gaat een buitengewoon opsporingsambtenaar (boa) van de gemeente naar de locatie om daar een onderzoek in te stellen.

Samen werken wij aan het behoud van onze mooie omgeving.

Wil jij mee planten aan de langste haag van Limburg in Simpelveld?

Het Geul- en Gulpdal in Zuid-Limburg staat in november volledig in het teken van Natuurkracht. Dit nieuwe fonds en innovatieprogramma voor natuurlijke waterveiligheidsoplossingen komt tot leven met meer dan 20 activiteiten in het gebied. Bewoners en ondernemers ervaren hiermee de kracht van natuurlijke oplossingen tegen wateroverlast. Een van de activiteiten die Natuurkracht organiseert is het planten van de langste haag in Limburg. En deze start in Simpelveld, op de akkers van Heuvel Angus!

Wanneer? Zaterdag 25 november. Locatie: Schanternelsweg (Klingeberg) Simpelveld. Hoe laat? Van 10.00-12.30 uur en van 13.00-16.00 uur.

Hagen leveren een boost aan biodiversiteit en zorgen ervoor dat water beter kan worden opgenomen in de bodem. Door hoog in het stroomgebied (struweel)hagen te planten dragen we bij aan het vertragen van de waterdruppel naar de Eyserbeek en Geul. Daarom start Natuurkracht op 25 november met de aanleg van de Langste haag

van Limburg. Samen met terrein beheerders en agrarische organisaties en Heuvel Angus beplant Natuurkracht dalen bij de Eyserbeek en Geul.

Wil jij mee planten aan de Langste haag van Limburg in Simpelveld? Meld je aan! Ga naar de website van IVN: www.ivn.nl/provincies/limburg Aanmelden is mogelijk tot donderdag 23 november. Meer informatie: www.natuurkracht.org



De Langste haag van Limburg

Van Simpelveld tot Valkenburg

Start 25
november
2023

Plant mee!

Een bonte middag als dankjewel aan onze mantelzorgers!

Afgelopen vrijdag vierden wij de dag van de Mantelzorgers in onze gemeente in Cultuurhoes I G'n Bènde. Het was een drukbezochte en zeer geslaagde middag, waarbij onze mantelzorgers in het zonnetje werden gezet. Ze werden verrast met optredens van o.a. Clara Zoerbier en Dave van Ewijk.

Wethouder Andrea Ernes was erbij en bedankte de aanwezige mantelzorgers voor alle steun en toeverlaat, voor hun zorg en betrokkenheid, voor hun geweldige werk!

Met dank aan Cultuurhoes I G'n Bènde Simpelveld en Ruggesteun en Steunpunt voor Mantelzorgers Parkstad.



Naturalisatiedag 15 november 2023



Tijdens de bijeenkomst in het gemeentehuis in Simpelveld kregen 26 mensen van burgemeester Scheepers hun bewijs van Nederlanderschap. Na het afleggen van de verklaring van verbondenheid volgden bloemen en felicitaties.

Informatieavonden voor inwoners en ondernemers over het verbeteren van de attractiviteit en het toekomstbestendig maken van het centrum van de kern Simpelveld

De woon-, werk- en leefomgeving van centrumgebieden verandert in hoog tempo. De effecten daarvan raken ook de kern Simpelveld. De kern zal naar de toekomst veerkracht moeten hebben om in te spelen op veranderingen. Naast winkelen gaat het daarbij ook om ontmoeten, verblijven, wonen, zorg, cultuur en recreëren.

Toekomstplan Centrum Simpelveld

De gemeente wil samen met diverse partners de komende jaren investeren in het centrum van de kern Simpelveld, om zo een attractief en toekomstbestendig centrum te realiseren. Die opgave is uitdagend en raakt aan veel thema's, zoals wonen, welzijn, zorg, winkelen, recreëren tot en met het openbare gebied. In dit verband wensen wij samen met belanghebbenden een toekomstplan voor het centrum op te stellen met een concreet uitvoeringsprogramma en maatregelen voor korte, middellange en lange termijn. Hierover willen wij ook graag met onze inwoners en ondernemers in gesprek.

In gesprek met u

Voor het opstellen van het toekomstplan van het centrum van de kern Simpelveld willen wij met onze inwoners en ondernemers in gesprek gaan over kansen, opgaven, concrete acties en maatregelen, die bijdragen aan de transformatie-opgave. Deze informatie en input wordt meegenomen in een



nog op te stellen plan en uitvoeringsprogramma. Door in goede samenwerking kansen en uitdagingen te beschrijven, die wij niet alleen kunnen oplossen, willen wij een gedeelde en betekenisvolle ambitie realiseren, die inspireert en aansluit bij wat wij gezamenlijk tot stand willen brengen, namelijk een attractief en toekomstbestendig centrum, waar het voor eenieder goed toeven is.

Om van onze inwoners en ondernemers te horen of en hoe wij het centrum van de kern Simpelveld moeten / kunnen verbeteren organiseren wij op de volgende data twee informatieavonden:

- ▶ Voor onze inwoners op maandag 4 december 2023 om 19.00 uur in de raadzaal van gemeentehuis.
- ▶ Voor onze ondernemers op maandag 11 december 2023 om 19.00 uur eveneens in de raadzaal van het gemeentehuis.

Aanmelden

Voor de deelname aan de informatieavonden dient u zich van tevoren aan te melden. Aanmelden kan via de mail: r.bartholome@simpelveld.nl. Vergeet niet de datum en het aantal personen te vermelden.



Uw mening telt!



De gemeente Simpelveld is er voor u als inwoner. We zijn benieuwd hoe u de dienstverlening van de gemeente ervaart en wat de verbeterpunten zijn. We nodigen u uit om een vragenlijst in te vullen. In de vragenlijst komt een aantal onderwerpen aan bod, namelijk: leefbaarheid, dienstverlening, betrokkenheid bij plannen van de gemeente en tot slot de communicatie en informatie. De gemeente wil de resultaten gebruiken om de dienstverlening (nog verder) te verbeteren.

Vul de vragenlijst in

In hoeverre komt de gemeente afspraken na? En is de gemeente telefonisch goed bereikbaar? Uw inbreng is belangrijk voor ons. Het kan zijn dat u de vragenlijst ook via andere kanalen tegenkomt. U hoeft de vragenlijst maar één keer in te vullen.

Meedoen? Scan de QR-code

Samen met onderzoeksbureau Inviator hebben wij een online vragenlijst opgesteld die u anoniem kunt invullen. Wilt u meedoen? Scan de QR-code of typ

onderstaand websiteadres in de adresbalk bovenaan uw internetbrowser (let op: typ het adres niet in Google of een andere zoekmachine).

<https://enquete.toponderzoek.com/simpelveld>



Het invullen van de vragenlijst duurt ongeveer 15 minuten. U kunt de vragenlijst invullen tot **30 november 2023**.

Liever niet online invullen?

Bel dan op werkdagen tussen 9:00 en 16:30 uur naar Inviator via telefoonnummer 085-4860110. U kunt de vragenlijst dan samen met een van de medewerkers telefonisch invullen of een

papieren vragenlijst aanvragen. Ook is het mogelijk een papieren vragenlijst op te halen bij het gemeentehuis.

U blijft anoniem

Het bureau dat het onderzoek voor ons uitvoert houdt zich aan de Gedragscode voor onderzoek en statistiek. Dat betekent dat u anoniem blijft en dat het onderzoeksbureau strikt vertrouwelijk omgaat met uw antwoorden.

Meer weten?

Het onderzoek wordt door onderzoeksbureau Inviator uitgevoerd in opdracht van de gemeente Simpelveld. Heeft u vragen over het onderzoek? Dan kunt u op werkdagen tussen 09.00 en 16.30 uur bellen met Inviator via **085-4860110** of stuur een mail naar vragen@inviator.nl

Wij hopen dat we op uw medewerking kunnen rekenen.

Bij voorbaat hartelijk dank voor uw tijd!

Met vriendelijke groet,
Namens het college van B&W

Werkzaamheden aan je CV, gaskachel of geiser?

Voorkom koolmonoxidevergiftiging

Schakel alleen een CO-vrij gecertificeerd bedrijf in.

Check het CO-vrij logo!



www.co-wijzer.nl





KOMPAS



Energietoeslag van € 1.300,-

voor inwoners van Beekdaalen, Simpelveld en Voerendaal.

Heeft u een uitkering van Kompas of heeft u in 2023 gebruik gemaakt van een extra regeling? Dan krijgt u van ons de energietoeslag automatisch vóór 20 december op uw rekening.

Heeft u in 2022 alleen de energietoeslag gehad? En voldoet u (nog steeds) aan de voorwaarden? Dan krijgt u de energietoeslag ook automatisch op uw rekening. Behalve als er iets in uw situatie is veranderd of onduidelijk is. Dan krijgt u eerst een brief. Dit gebeurt vóór 20 december. Hierin leest u wat u kunt doen om de energietoeslag aan te vragen.

www.isd-kompas.nl/energietoeslag

Valpreventie cursus Simpelveld

Staat u nog stabiel op uw benen? Naarmate u ouder wordt, kunt u balans, stabiliteit of zelfvertrouwen zijn kwijtgeraakt. Paramedisch Centrum Simpelveld biedt in samenwerking met Negen een valpreventiecursus aan voor inwoners van de gemeente Simpelveld. Tijdens deze cursus besteden we aandacht aan onder andere uw houding, spierkracht, balans, voeding, conditie en thuisomgeving. Ook leert u hoe u overeind komt als u bent gevallen.

Op woensdag 22 november om 10.00 uur vindt in de Rode Beuk in Simpelveld een informatiebijeenkomst over

deze cursus plaats. Na afloop kunt u zich aanmelden voor de valpreventiecursus. Deze start op woensdag 29 november en vindt gedurende 10 weken plaats van 13.30 uur tot 14.30 uur in de Rode Beuk. Een groep bestaat uit maximaal 10 deelnemers. U wordt begeleid door een professionele fysio- en ergotherapeut. In 10 weken helpen we u om zowel fysiek als mentaal steviger in uw schoenen te staan; kortom: het valrisico te verkleinen.

U kunt zich tot en met maandag 20 november aanmelden voor de informatiebijeenkomst bij Anneke Hoek, sportconsulent van Negen, via



anneke@negen.nl. Ook voor vragen over de cursus kunt u hier terecht. U kunt ook telefonisch contact opnemen: 06 43 96 99 76.

Handel of opslag van illegaal vuurwerk in jouw buurt?

Illegaal vuurwerk leidt tot levensgevaarlijke situaties. M. krijgt jaarlijks honderden meldingen over de opslag en handel van illegaal vuurwerk, waardoor duizenden kilo's illegaal vuurwerk in beslag worden genomen. Heb jij informatie over illegaal vuurwerk in jouw buurt? Meld bij M. via 0800-7000 of online in een beveiligde omgeving via de website meldmisdaadanoniem.nl en voorkom erger.

Bescherm jezelf online! Pas op met frauduleuze webwinkels

Snel nog een cadeau bestellen voor de feestdagen? Let op, want er zijn veel nepwinkels actief waardoor de kans groter is dat je online wordt opgelicht. Nepwebshops zijn niet altijd makkelijk te herkennen: ze lijken vaak betrouwbaar en ogen als echt.

Onthoud daarom: ken je de website nog niet? Eerst verkoper gegevens checken en dan pas bestellen!

Check de (ver)koper op: <https://www.politie.nl/informatie/check-vooraf-om-internetplichting-te-voorkomen.html>

Openbare vergadering raadscommissies

Donderdag 30 november 2023

Tijdstip: **19.00 uur**

Locatie: Raadzaal gemeentehuis
Simpelveld

Agenda Raadscommissie

Grondgebiedzaken:

1. Opening en mededelingen
2. Vaststelling agenda
3. Actielijst Grondgebiedzaken
4. Stand van zaken projecten
5. Raadsvoorstel Transitievisie Warmte 2.0
6. Raadsvoorstel Isolatie & Verduurzaming programma Parkstad Limburg
7. Sluiting vergadering

Donderdag 7 december 2023

Tijdstip: **19.00 uur**

Locatie: Raadzaal gemeentehuis
Simpelveld

Agenda Raadscommissie

Burgerzaken:

1. Opening en mededelingen
2. Vaststelling agenda
3. Actielijst Burgerzaken
4. Raadsvoorstel Gedragscode integriteit burgemeester en wethouders gemeente Simpelveld 2023
5. Raadsvoorstel Protocol vermoeden integriteitsschending politieke ambtsdragers gemeente Simpelveld 2023
6. Sluiting vergadering

Agenda Raadscommissie Middelen:

1. Opening en mededelingen
2. Vaststelling agenda
3. Vaststelling notulen Gecombineerde Raadscommissie BZ-MID-GGZ d.d. 24 oktober 2023
4. Actielijst Middelen
5. Raadsvoorstel Wijziging Gemeenschappelijke Regeling ISD Kompas
6. Raadsvoorstel Financiële verordening gemeente Simpelveld 2023 (212-Verordening)
7. Raadsvoorstel Controleverordening gemeente Simpelveld 2023 (213-Verordening)
8. Raadsvoorstel Controleprotocol voor de accountantscontrole op de jaarrekening 2023
9. Raadsvoorstel Berap najaar 2023
10. Raadsvoorstel Belastingverordeningen 2024 (deel 2)
11. Sluiting vergadering

Vergadering bijwonen?

Wilt u de vergadering(en) van de raadscommissie(s) bijwonen, dan bent u van harte welkom.

Stukken inzien?

De agenda en bijbehorende stukken kunt u inzien op de website: www.simpelveld.nl (onder bestuur en organisatie - bestuurlijke informatie).

De stukken liggen vanaf woensdag 22 november 2023 ook ter inzage in het gemeentehuis. Indien u deze wenst in te zien, kunt u een afspraak maken via telefoonnummer: 045 – 544 83 83 of e-mail: griffier@simpelveld.nl.

Inspreken?

Inspreken kan in de commissievergaderingen. We hebben wel een aantal spelregels:

- inspreken kan alleen over een onderwerp van de agenda;
- elke inspreker krijgt 10 minuten het woord;
- inspreken over een besluit waartegen bezwaar en beroep openstaat is niet mogelijk.

Wilt u inspreken? Meld dit dan minimaal 48 uur voor aanvang van de vergadering bij de raadsgriffier via telefoonnummer: **045 – 544 83 83** of via e-mail: griffier@simpelveld.nl onder vermelding van het onderwerp en uw adresgegevens. Na aanmelding zal contact met u worden gezocht in verband met de praktische uitvoering.



Officiële bekendmakingen en mededelingen

► Ingediende aanvragen voor een omgevingsvergunning

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij de volgende aanvragen voor een omgevingsvergunning, waarbij de reguliere voorbereidingsprocedure van toepassing is, hebben ontvangen:

- voor: vleermuiskast op paal
locatie: Scheelenstraat 110-169 te Simpelveld
datum ontvangst: 9 november 2023
dossiernummer: Z2023-00000376

- voor: vleermuiskast op paal
locatie: Steenbergervoetpad 5-29 te Bocholtz
datum ontvangst: 9 november 2023
dossiernummer: Z2023-00000378

- voor: samenvoegen woningen
Emmastraat 29/29a
locatie: Emmastraat 29, 6351 CT te Bocholtz
datum ontvangst: 9 november 2023
dossiernummer: Z2023-00000377

- voor: nieuwe garage/overkapping
locatie: Panneslagerstraat 20, 6369 AS te Simpelveld
datum ontvangst: 15 november 2023
dossiernummer: Z2023-00000384

Tegen de hierboven vermelde aangevraagde vergunningen kunt u in dit stadium geen bezwaar of zienswijzen indienen. Deze mogelijkheid bestaat pas op het moment dat het college van burgemeester en wethouders een beslissing op de vergunningaanvraag heeft genomen. Voor informatie over deze aanvragen kan gebeld worden met de afdeling Dienstverlening, via telefoon 045-544 8383.

• Openingstijden klantcontactcentrum

U bent van harte welkom in het gemeentehuis aan de Markt 1 in Simpelveld.

Op maandagochtend kunt u zonder afspraak bij ons terecht voor het regelen van uw zaken met de gemeente. Voor het afhalen van bijvoorbeeld een reisdocument, rijbewijs of blauwe vuilniszakken heeft u geen afspraak nodig, hiervoor kunt u tijdens de openingstijden altijd terecht.

U kunt een afspraak inplannen via de agenda op de website. Of neem telefonisch contact met ons op. Ons telefoonnummer is **045-544 83 83**.

Wij zijn open op:

maandag 08:30 - 12:30 uur
dinsdag 08:30 - 12:30 uur
woensdag 08:30 - 12:30 uur en 13:30 - 19:00 uur
donderdag 08:30 - 12:30 uur
vrijdag 08:30 - 12:30 uur

• Wmo-zorgloket

Voor alle (aan)vragen over de Wmo is het Wmo-loket op werkdagen bereikbaar van 08.30 tot 12.30 uur via telefoonnummer **045 - 544 83 83**.

• Belastingloket

Al uw persoonlijke belastingzaken regelt u via het digitale loket www.BsGW.nl. Telefonisch bereikt u BsGW op werkdagen tussen 08.30 uur en 17.00 uur via het nummer **088 - 8 420 420** (lokaal tarief).

• Jeugd en Gezin Simpelveld-Bocholtz

Ondersteuning voor kinderen tot 18 jaar:
telefoon **06 - 38 75 75 41** of jeugdengezin@simpelveld.nl

• Klachten en meldingen

Voor klachten over een bestuurder of medewerker of voor meldingen over openbare ruimte kunt u bellen: **045 - 544 83 83** of u gaat naar onze website www.simpelveld.nl en klikt op "klachten".

• Meldpunt overlast:

voor overlast of zorgen in uw woonomgeving

Niet voor scheve stoeptegels of kapotte lantaarnpalen maar voor alles wat met overlast in het sociaal domein te maken heeft. Heeft u bijvoorbeeld problemen met geluidsoverlast, jongeren die overlast veroorzaken of maakt u zich zorgen over een verward persoon of de veiligheid in uw buurt? Voor al dat soort overlastmeldingen belt u de gemeente: **045 544 83 83** of stuur een mail naar overlast@simpelveld.nl.

Wat doet de gemeente met uw melding?

Onze telefoniste noteert en registreert uw melding en leidt deze door naar de benodigde professionals of instantie(s). De gemeente voert indien noodzakelijk de regie in het dossier. Uit het totaal aantal registraties en de inhoud daarvan kan uiteindelijk de ernst van de situatie afgeleid worden. Deze professionals zorgen voor de afhandeling van de klacht/overlastsituatie. Daarna brengen we ook u op de hoogte van hetgeen er met uw melding is gebeurd.

Buurtbemiddeling

De beste oplossing is natuurlijk dat u er samen, met degene die overlast geeft, uitkomt. Bijvoorbeeld door er met elkaar over te praten. Maar aanspreken kan heel spannend zijn. Als u er samen niet uitkomt kunt u misschien de buurtbemiddeling nog inschakelen.

Spoed? Bel 112

Het meldpunt overlast is geen crisisdienst! Uw meldingen worden pas op de eerstvolgende werkdag gezien. Bij acute situaties (ook overdag) altijd politie/112 bellen.

► Kennisgeving beschikking wet algemene bepalingen omgevingsrecht, reguliere procedure

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht vergunning hebben verleend:

- voor: Kappen dode knotwilg (Salix alba)
- locatie: Hennebergstraat ongenummerd te Simpelveld
- verzendsdatum : 15 november 2023
- dossiernummer: Z2023-00000296

De aanvraag, de beschikking en de

bijbehorende stukken liggen met ingang van de verzendsdatum gedurende zes weken ter inzage bij de afdeling Dienstverlening in het gemeentehuis te Simpelveld. Hiervoor kunt u bellen met de gemeente om een afspraak maken. Tegen dit besluit kunnen belanghebbenden binnen zes weken na de dag van verzending daarvan bezwaar maken, door het indienen van een bezwaarschrift bij het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld, Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld. Het bezwaarschrift moet op grond van artikel 6:5 van de Algemene wet bestuursrecht zijn ondertekend en dient tenminste te bevatten: de naam en het adres van de indiener, de dagtekening, een omschrijving van het besluit waartegen het bezwaar

is gericht en de gronden waarop het bezwaarschrift rust.

Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de voorzieningenrechter van de rechtbank Limburg te Roermond, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijld spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.

► Kennisgeving verlenging beslistermijn, wet algemene bepalingen omgevingsrecht

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht hebben besloten voor de volgende aanvraag de beslistermijn te verlengen met een termijn van maximaal 6 weken:

- voor: verbreding uitweg
- locatie: Baaksstraat 9, 6369 HG te Simpelveld
- dossiernummer: Z2023-0000293

Door dit besluit is 26 december 2023 de nieuwe uiterste beslisdatum.

- voor: verduurzaming woning (dak/gevels)
- locatie: Steenberg 69, 6351 AR te Bochtoltz
- dossiernummer: Z2023-0000297

Door dit besluit is 28 december 2023 de nieuwe uiterste beslisdatum.

- voor: legalisatie erfafscheiding
- locatie: Rolduckerweg 52, 6369 GV te Simpelveld
- dossiernummer: Z2023-0000154

- voor: plaatsen airco-unit
- locatie: Sweijersgewanden 15, 6369 HB te Simpelveld
- dossiernummer: Z2023-0000246

Door dit besluit is 4 januari 2024 de nieuwe uiterste beslisdatum.

► Bekendmaking belastingverordeningen 2024

Bij raadsbesluit van 9 november 2023 nr. 4 23 – 54 zijn de volgende verordeningen vastgesteld:

- verordening op de heffing en de invordering van de rioolheffing 2024;
- verordening op de heffing en de invordering van afvalstoffenheffing 2024;
- verordening op de heffing en de invordering van hondenbelasting 2024;
- verordening op de heffing en de

invordering van toeristenbelasting 2024;

- verordening op de heffing en de invordering van marktgelden 2024;
- verordening op de heffing en invordering van lijkbezorgingsrechten 2024 met bijbehorende tarieventabel 2024;
- verordening op de heffing en invordering van leges 2024 met bijbehorende tarieventabel 2024;
- verordening kwijtschelding 2024.

De verordeningen zijn gepubliceerd in het elektronisch gemeenteblad.

Het elektronisch gemeenteblad staat in www.overheid.nl onder het kopje 'Gemeenteblad'.

Een overzicht van alle geldende verordeningen vindt u in www.overheid.nl onder het kopje 'Lokale wet- en regelgeving'.

Ook liggen de verordeningen ter inzage bij de centrale balie in het gemeentehuis, Markt 1 te Simpelveld. Tegen betaling van een vergoeding kunt u een kopie krijgen.

► **Voornemen ambtshalve uitschrijving uit de basisregistratie personen van de gemeente Simpelveld (BRP)**

Ten aanzien van de onderstaande personen zijn wij voornemens, conform artikel 2.21 onder 2 Wet BRP, over te gaan tot ambtshalve uitschrijving uit de BRP van de gemeente Simpelveld. Uit onderzoek van de afdeling Dienstverlening is gebleken dat genoemde personen niet hebben voldaan aan de verplichting gesteld in artikel 2.43 van de Wet BRP. In dit artikel staat dat de burger verplicht is om binnen vijf dagen voor vertrek naar het buitenland hiervan schriftelijk

aangifte te doen bij het college van burgemeester en wethouders van de woongemeente. Artikel 3:41 lid 2 van de Algemene wet bestuursrecht geeft de gemeente de mogelijkheid om het voornemen ambtshalve uitschrijving te publiceren als de bekendmaking niet kan geschieden door toezending aan

belanghebbende.

Burgemeester en wethouders van Simpelveld hebben het voornemen de volgende personen per de hieronder aangegeven datum uit te schrijven uit de basisregistratie personen (BRP).

Naam	geboortedatum	datum inschrijving	datum zienswijze
* Geurts, M.	27-07-1990	15-11-2023	12-12-2023

Indien wij uiterlijk datum zienswijze geen reactie hebben ontvangen, schrijven wij de bovenstaande personen uit naar "Vertrokken met onbekende bestemming".

Staat uw naam hierboven of weet u waar bovenstaande personen verblijven, neem dan contact op met de gemeente Simpelveld via tel.nr.: 045-5448383 of mail info@simpelveld.nl

HÉ JIJ DAAR, GOED BEZIG!

- ✓ Ja, ik erger me aan zwerfafval
- ✓ Ja, het is slecht voor het milieu
- ✓ Ja, ik ruim zwerfafval op

Doe jij ook mee?

Schoon. Simpelveld

ZIEN EN GEZIEN WORDEN

- Vaste verlichting (mag niet knipperen)
- Losse lampjes (mogen niet knipperen)
- Reflectoren

Achterlicht op rug (rood)

Rode reflector (geen driehoek)

Achterlicht (rood)

Voorlicht op de borst (wit of geel)

Voorlicht (wit of geel)

Reflector op wiel (wit of geel)

4 reflectoren op trappers (geel)

Kom veilig Thuis



Bezoekadres:
Von Clermontplein 15, 6291 AT Vaals
Postadres:
Postbus 450 6290 AL Vaals

✉ info@vaals.nl
🌐 www.vaals.nl
☎ 043 - 306 85 68
📘 facebook.com/gemvaals

Openingstijden KCC
Maandag t/m donderdag van
09.00-17.00u op afspraak.

Vrije inloop:
Dinsdag van 9.00 - 14.00 uur
Donderdag van 17.00-19.00 uur
Meer info: www.vaals.nl/contact

Vragen over Werk en Inkomen
Sociale Zaken Maastricht Heuvelland

☎ 14043 (geen netnummer)
☎ (buitenland): +31 43 350 40 40
🌐 www.socialezaken-mh.nl

Stem 22 november voor de Tweede Kamer!

Bij de Tweede Kamerverkiezing stemt u op iemand die zich verkiesbaar heeft gesteld: een kandidaat. Deze kandidaat is lid van een politieke partij en vertegenwoordigt de ideeën en standpunten van deze partij.

Uw stem telt, samen met alle andere uitgebrachte stemmen, mee in de uitslag van de verkiezing. Door te stemmen bij de Tweede Kamerverkiezing heeft u dus invloed op de besluiten van de Tweede Kamer. Op de website www.kiesraad.nl vindt u informatie over de politieke partijen en kandidaten die meedoen aan de verkiezing.

Waar kan ik stemmen?

De stembureaus zijn open op woensdag 22 november 2023, van 7.30 tot 21.00 uur. In de gemeente Vaals zijn op de volgende locaties stembureaus:



**Stem 22 november
voor de Tweede Kamer**

Elke **stem** ▶ telt.nl

- Gemeentehuis (trouwkamer), Vaals
- Obelisk, Vaals
- Auw Sjoel, Vaals
- Brede School, Vaals
- BMA, Lemiers
- Restaurant Bergzicht, Lemiers

Als u gaat stemmen, moet u uw stempas en een geldig

identiteitsbewijs meenemen. Uw identiteitsbewijs mag maximaal 5 jaar verlopen zijn.

Gemeentehuis gesloten op 23 november

Op 23 november worden vanaf 10.00 uur de stemmen geteld. Daarom is het gemeentehuis op die dag gesloten.

Huishoudens in sociale huurwoningen ontvangen een brief voor gratis hulp bij energiebesparing

In september is door de gemeente Vaals een energiebesparingsaanpak gestart. Inmiddels zijn 168 huishoudens bezocht door een klusteam van Sobolt Energieklus.

De gemeente werkt samen met Krijtland Wonen om zo breed

mogelijk onder de aandacht te komen van huishoudens die hulp bij energie besparen kunnen gebruiken. De huishoudens in sociale huurwoningen van Krijtland Wonen ontvangen de komende weken een brief van de gemeente. In de brief staat een korte uitleg en

uitnodiging om direct aan te melden voor een bezoek van een klusteam. Zo'n bezoek duurt ongeveer 1,5 uur. Eenvoudige energiebesparende maatregelen zoals tochtstrips,

radiatorfolie en ledlampen kunnen gelijk zonder kosten worden opgepakt. Na afloop ontvangt de bewoner een kort verslag van het bezoek met de gegeven energieadviezen, de genomen maatregelen en maatregelen die nog genomen kunnen worden.

Het bezoek van het klusteam is gratis en vrijblijvend.

Bewoners van een sociale huurwoning van Krijtland Wonen die op 30 november 2023 geen brief hebben ontvangen, kunnen contact opnemen via energieklus.nl of door te bellen met (010) 318 00 51.



Gratis hulp bij energiebesparing
Bespaar geld en verhoog het comfort

Koninklijke Onderscheiding voor José Deckers-Spaubeek

Zondag 12 november, tijdens de Martinus mis te Vijlen, had Burgemeester Harry Leunessen de eer om namens Zijne Majesteit de Koning José Deckers-Spaubeek te benoemen tot Lid in de Orde van Oranje-Nassau.

Mevrouw Deckers staat bekend om een ongelofelijk groot hart voor de samenleving. Geen inspanning is haar te veel. Zij zet zich belangeloos in voor talloze dorpsgenoten en diverse verenigingen. Participatie is haar op het lijf geschreven.

Haar tomeloze inzet, meer dan 22 jaar, voor het peuterspeelwerk in Vijlen, haar hulp en steun bij diegenen die het hard nodig hebben en het mantelzorgen voor de wijk. Het koken van maaltijden tot bezoeken aan eenzame mensen. In Huize Deckers staat de deur altijd open en wordt hulp geboden waar nodig is.

Naast dit alles is deze duizendpoot ook actief lid van de Vrouwenbond, voorzitter steuncomité Harmonie St. Martinus Vijlen en kartrekker van de jaarlijkse wafelactie in Vijlen.

Te midden van een bomvolle St. Martinuskerk en onder de klanken van het Wilhelmus, gespeeld door

Harmonie St. Martinus Vijlen, werden de versierselen opgespeld bij mevrouw Deckers. Na afloop was er gelegenheid om haar te feliciteren met deze meer dan verdiende onderscheiding.



Gratis kledingpakketten voor kinderen uit gezinnen met een laag inkomen

Kinderen van 0 tot en met 18 jaar uit gezinnen met een laag inkomen kunnen tot en met 29 februari een gratis pakket met winterkleding samenstellen.

Daarmee willen we graag iets extra's doen voor deze kinderen. Hierbij werken we samen met Stichting STOP Kinderarmoede.

Het pakket bestaat uit winterkleding, waaronder een goede winterjas, een paar schoenen en speelgoed. De kleding en schoenen zijn nieuw en van bekende merken. Afhankelijk van de voorraad worden ook andere leuke artikelen in het pakket gedaan.

Gezinnen met een laag inkomen die bij de gemeente bekend zijn hebben een brief van de gemeente gekregen. Maar niet alle gezinnen met een laag inkomen zijn bij ons bekend.

Heb je geen brief ontvangen, maar heb je wel een laag inkomen en kinderen tussen de 0 en 18 jaar? Neem dan contact op met WijVaals.



**Gratis kledingpakketten
voor kinderen uit gezinnen
met een laag inkomen**

Dit kan via het telefoonnummer 043 - 306 85 83 en via e-mail: wijvaals@vaals.nl.

De informatie uit de brief is ook terug te vinden in het Nederlands, Duits en Engels op www.vaals.nl/winter

We vinden het in de gemeente Vaals belangrijk dat alle kinderen gezond, veilig en kansrijk

opgroeien. Soms is financiële hulp daarbij van harte welkom.

Een overzicht van financiële hulp die inwoners kunnen krijgen staat in de folder 'Meedoen in Vaals met een laag inkomen' (www.vaals.nl/meedoeninvaals).

Het kledingpakket is een extraatje bovenop de al bestaande regelingen.



Jij gaat toch ook AAN in het donker?

Fietslampjes vergeten, lege batterijen of een dynamo die niet meer (goed) werkt? Vanaf nu is dat geen reden om zonder verlichting te fietsen.

#posifiets lampjesautomaat

In de #posifiets-lampjesautomaat koop je voor € 1,- een setje lampjes. Je vindt de automaat van 20 november tot en met 4 december in de kantine van voetbalvereniging Rood Groen LVC'01.

Zo heb je zelf goed zicht en ben je zichtbaar voor andere weggebruikers.

Agenda Raadscommissie Wonen en Verkeer en Bestuur en Dienstverlening

Datum: maandag 27 november

Tijdstip: 19.00 uur

Locatie: Raadzaal, gemeentehuis

1. Opening door de voorzitter
2. Spreekrecht burgers
Burgers kunnen zich richten tot de gemeenteraad cq raadscommissie. Degene die van het spreekrecht gebruik wil maken, meldt dit op de dag van de vergadering vóór 12.00 uur aan de griffier. Het woord kan niet gevoerd worden over:
 - Een besluit van het gemeentebestuur, waartegen bezwaar of beroep op de rechter openstaat of heeft opengestaan;
 - Benoemingen, keuzen, voordrachten of aanbevelingen van personen;
 - Onderwerpen waarover een klacht ex artikel 9.1 van de Algemene wet bestuursrecht kan of kon worden ingediend.
3. Vaststellen van de agenda
4. a. Afsprakenlijst gezamenlijke raadscommissie Wonen & Verkeer en Bestuur & Dienstverlening dd. 30 oktober 2023
b. Toezeggingen/acties/moties
5. Raadsvergadering 11 december 2023
 - a. Raadsagendapunt 5: Lijst ingekomen stukken, voorbereid door de raadscommissies/070
 - b. Raadsagendapunt 7: Besluit vooroverleg transformatie golfbaan en Esch Landal Vaals/072
 - c. Raadsagendapunt 9: Toepassing motie regie op bestemmingsplannen/074
 - d. Raadsagendapunt 10: Verordeningen Gemeentelijke Adviescommissie Mergeland/075
 - e. Raadsagendapunt 11: Bodemkwaliteitskaarten regio Heuvelland en nota bodembeheer regio Heuvelland/076
 - f. Raadsagendapunt 12: Aanpassing APV en Wijziging verordening fysieke leefomgeving/077
 - g. Raadsagendapunt 13: Procesvoorstel brede maatschappelijke participatie toekomst café/zaal Oud Lemiers/078
 - h. Raadsagendapunt 14: Algemeen-belangbesluit parkeergarage/079
 - i. Raadsagendapunt 15: Lidmaatschap coöperatie Servicehuis Parkeer- en Verblijfsrechten (SHPV)/080
 - j. Raadsagendapunt 16: Masterplan openbare ruimte/081
 - k. Raadsagendapunt 19: Najaarsnota/084
6. Gemeenschappelijke regelingen
7. Rondvraag/actuele kwesties/mededelingen door de portefeuillehouder
8. Sluiting door de voorzitter

Agenda Raadscommissie Mens en Voorzieningen en Werk en Economie

Datum: dinsdag 28 november

Tijdstip: 19.00 uur

Locatie: Raadzaal, gemeentehuis

1. Opening door de voorzitter
2. Spreekrecht burgers
Burgers kunnen zich richten tot de gemeenteraad cq raadscommissie. Degene die van het spreekrecht gebruik wil maken, meldt dit op de dag van de vergadering vóór 12.00 uur aan de griffier. Het woord kan niet gevoerd worden over:
 - Een besluit van het gemeentebestuur, waartegen bezwaar of beroep op de rechter openstaat of heeft opengestaan;
 - Benoemingen, keuzen, voordrachten of aanbevelingen van personen;
 - Onderwerpen waarover een klacht ex artikel 9.1 van de Algemene wet bestuursrecht kan of kon worden ingediend.
3. Vaststellen van de agenda
4. a. Afsprakenlijst gezamenlijke raadscommissie Wonen & Verkeer en Bestuur & Dienstverlening dd. 30 oktober 2023
b. Toezeggingen/acties/moties
5. Raadsvergadering 11 december 2023:
 - a. Raadsagendapunt 5: Lijst ingekomen stukken, voorbereid door de raadscommissies/070
 - b. Raadsagendapunt 8: Ruilwinkel 2025-2029/073
 - c. Raadsagendapunt 13: Procesvoorstel brede maatschappelijke participatie toekomst café/zaal Oud Lemiers/078
 - d. Raadsagendapunt 17: Belastingverordeningen 2024/082
 - e. Raadsagendapunt 19: Najaarsnota/084
 - f. Raadsagendapunt 20: Verordening re-integratie participatiewet Maastricht-Heuvelland/085
 - g. Raadsagendapunt 21: Verordening WMO en Jeugd-indexering 2024/086
6. Gemeenschappelijke regelingen
7. Rondvraag/actuele kwesties/mededelingen door de portefeuillehouder
8. Sluiting door de voorzitter

De stukken van deze vergaderingen kunt u inzien bij de balie van het gemeentehuis (op afspraak), in de bibliotheek en op www.vaals.nl/raadsinformatie

Militaire oefening

Van 27 tot en met 30 november vindt een militaire oefening plaats in diverse gemeenten, waaronder Vaals.

De oefening wordt gehouden in het kader van training voor militairen van de Koninklijke Landmacht.

Praktisch gezien houdt dit in dat de militairen diverse locaties gaan verkennen om luchtverdedigingsprocedures te beoefenen. Deze locaties worden daadwerkelijk betrokken door luchtverdedigings-eenheden. Men zal hierbij het doorgaand verkeer niet hinderen.

Van 28 november tot en met 3 december vindt een militaire oefening plaats waarbij militairen te voet zullen verplaatsen, overdag en 's nachts. Men zal hierbij het doorgaand verkeer niet hinderen.

Hennepkwekerij geruimd

Naar aanleiding van een lopend onderzoek heeft Politie Basisteam Heuvelland woensdag 15 november een hennepkwekerij geruimd in een pand in de gemeente Vaals.

Herken jij signalen van ondermijnende criminaliteit?
Ondermijnende criminaliteit speelt overal, zichtbaar en onzichtbaar.

Herken jij signalen? Melden heeft altijd zin! Elke melding is een puzzelstukje in een groter geheel. Jouw informatie kan net dat ene ontbrekende bewijs zijn om een groter onderzoek op te starten.

Meer tips en informatie over (anoniem) melden is te vinden op www.horenzienmeldenlimburg.nl



Bekendmakingen gemeente Vaals

De volledige bekendmakingen en informatie over het indienen van bezwaar vindt u op www.officielebekendmakingen.nl of www.vaals.nl/bekendmakingen

Verleende omgevingsvergunningen

Omschrijving	Locatie
Plaatsen van een raamkozijn	Harles 6, Vijlen
Wijzigen van een eerder verleende omgevingsvergunning	Von Clermontplein 29, Vaals

Verleende vergunning

Omschrijving	Locatie
Exploiteren openbare inrichting (vakantiewoning)	Holset 80, Lemiers

Besluit van het college van burgemeester en wethouders

Ingevolge de bepalingen van de Algemene wet bestuursrecht, Algemene Plaatselijke Verordening Vaals 2023, de Afvalstoffenverordening, de Marktverordening, de Parkeerverordening, Wet basisregistratie personen, Verordening Fysieke Leefomgeving en de Alcoholwet wordt bekend gemaakt, dat het college van burgemeester en wethouders heeft besloten:

De heer R.H.M. Smeets, medewerker cluster Veiligheid, aan te wijzen als toezichthouder in de zin van artikel 5:11 van de Algemene wet bestuursrecht, artikel 6:2 van de Algemene Plaatselijke Verordening Vaals 2023, artikel 21 van de Afvalstoffenverordening, artikel 26 van de Marktverordening, artikel 11 van de Parkeerverordening, artikel 4:2 van de Wet Basisregistratie Personen, artikel 9:2 Verordening Fysieke Leefomgeving Vaals 2023 en artikel 41 lid 1 onder b van de Alcoholwet. Als medewerker is hij belast met het toezicht op de naleving en de handhaving op genoemde wetgeving en gemeentelijke verordeningen.

Automatisch op de hoogte blijven van berichten over uw buurt rondom een zelfgekozen adres?
Meld u dan aan voor de e-mailservice op www.overheid.nl/berichten-over-uw-buurt